

Euroopan unionin virallinen lehti

C 394



Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

55. vuosikerta
20. joulukuuta 2012

Ilmoitusnumero

Sisältö

Sivu

I Päätöslauseimat, suositukset ja lausunnot

LAUSUNNOT

Euroopan komissio

2012/C 394/01

Komission lausunto, annettu 18 päivänä joulukuuta 2012, Lingenissä Ala-Saksin osavaltiossa Saksassa sijaitsevan KWL-ydinvoimalan purkamisen yhteydessä syntyvän radioaktiivisen jätteen loppusijoittamista koskevasta suunnitelmasta

1

II Tiedonannot

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDONANNOT

Euroopan komissio

2012/C 394/02

SEUT-sopimuksen 107 ja 108 artiklan mukaisen valtiontuen hyväksyminen – Tapaukset, joita komissio ei vastusta ⁽¹⁾

3

FI

Hinta:
3 EUR

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti perustamissopimuksen liitteeseen I kuuluvia tuotteita lukuun ottamatta

(jatkuu kääntöpuolella)

IV Tiedotteet

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDOTTEET

Neuvosto**Euroopan komissio**

| | | |
|--------------------------|---|----|
| 2012/C 394/03 | Neuvoston ja komission yhteinen vuoden 2012 raportti nuorisoalan eurooppalaisen yhteistyön uudistettujen puitteiden täytäntöönpanosta (2010–2018) | 5 |
| Euroopan komissio | | |
| 2012/C 394/04 | Euron kurssi | 17 |
| 2012/C 394/05 | Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2005/32/EY täytäntöönpanosta kotitalouksissa ja toimistoissa käytettävien sähkö- ja elektroniikkalaitteiden lepovirtakulutuksen ekologista suunnittelua koskevien vaatimusten osalta annetun komission asetuksen (EY) N:o 1275/2008 täytäntöönpanoon liittyvä komission tiedonanto komission tiedonanto ⁽¹⁾ (<i>Direktiivin soveltamisalaan kuuluvien yhdenmukaistettujen standardien nimet ja viitenumerot</i>) | 18 |
| 2012/C 394/06 | Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2005/32/EY täytäntöönpanemisesta sähkömoottoreiden ekologista suunnittelua koskevien vaatimusten osalta annetun komission asetuksen (EY) N:o 640/2009 täytäntöönpanoon liittyvä komission tiedonanto ⁽¹⁾ (<i>Direktiivin soveltamisalaan kuuluvien yhdenmukaistettujen standardien nimet ja viitenumerot</i>) | 20 |

JÄSENVALTIOIDEN TIEDOTTEET

| | | |
|---------------|---|----|
| 2012/C 394/07 | Henkilöiden liikkumista rajojen yli koskevasta yhteisön säännöstöstä (Schengenin rajasäännöstö) annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 562/2006 2 artiklan 8 kohdassa tarkoitettujen rajanylityspaikkojen luettelo – EUVL:ssä C 316, 28.12.2007, s. 1, EUVL:ssä C 134, 31.5.2008, s. 16; EUVL:ssä C 177, 12.7.2008, s. 9; EUVL:ssä C 200, 6.8.2008, s. 10; EUVL:ssä C 331, 31.12.2008, s. 13; EUVL:ssä C 3, 8.1.2009, s. 10; EUVL:ssä C 37, 14.2.2009, s. 10; EUVL:ssä C 64, 19.3.2009, s. 20; EUVL:ssä C 99, 30.4.2009, s. 7; EUVL:ssä C 229, 23.9.2009, s. 28; EUVL:ssä C 263, 5.11.2009, s. 22; EUVL:ssä C 298, 8.12.2009, s. 17; EUVL:ssä C 74, 24.3.2010, s. 13; EUVL:ssä C 326, 3.12.2010, s. 17; EUVL:ssä C 355, 29.12.2010, s. 34; EUVL:ssä C 22, 22.1.2011, s. 22; EUVL:ssä C 37, 5.2.2011, s. 12; EUVL:ssä C 149, 20.5.2011, s. 8; EUVL:ssä C 190, 30.6.2011, s. 17; EUVL:ssä C 203, 9.7.2011, s. 14; EUVL:ssä C 210, 16.7.2011, s. 30; EUVL:ssä C 271, 14.9.2011, s. 18; EUVL:ssä C 356, 6.12.2011, s. 12; EUVL:ssä C 111, 18.4.2012, s. 3; EUVL:ssä C 183, 23.6.2012, s. 7; EUVL:ssä C 313, 17.10.2012, s. 11 julkaistun luettelon päivitys | 22 |
|---------------|---|----|



⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

I

(Päätöslauselmat, suositukset ja lausunnot)

LAUSUNNOT

EUROOPAN KOMISSIO

KOMISSION LAUSUNTO,

annettu 18 päivänä joulukuuta 2012,

Lingenissä Ala-Saksin osavaltiossa Saksassa sijaitsevan KWL-ydinvoimalan purkamisen yhteydessä syntyvän radioaktiivisen jätteen loppusijoittamista koskevasta suunnitelmasta

(Ainoastaan saksankielinen teksti on todistusvoimainen)

(2012/C 394/01)

Jäljempänä oleva arviointi on tehty Euratomin perustamissopimuksen määräysten nojalla, eikä se vaikuta mahdollisiin muihin Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen nojalla tehtäviin arviointeihin eikä kyseisestä sopimuksesta ja johdetusta lainsäädännöstä johtuviin velvoitteisiin ⁽¹⁾.

Euroopan komissio sai 21 päivänä kesäkuuta 2012 Saksan hallitukselta Euratomin perustamissopimuksen 37 artiklan mukaisesti yleisiä tietoja KWL-ydinvoimalan purkamisesta syntyvän radioaktiivisen jätteen loppusijoittamista koskevasta suunnitelmasta.

Tarkasteltuaan näitä tietoja sekä 3 päivänä heinäkuuta 2012 pyytämääns lisätietoja, jotka Saksan viranomaiset toimittivat 27 päivänä syyskuuta 2012, ja kuultuaan asiantuntijaryhmää komissio antaa seuraavan lausunnon:

- 1) Etäisyys Lingenin laitokselta lähimmälle toisen jäsenvaltion, tässä tapauksessa Alankomaiden, rajalle on 12,6 kilometriä.
- 2) Nestemäiset ja kaasumaiset radioaktiiviset päästöt eivät tavanomaisten purkamisen yhteydessä aiheuta terveyden kannalta merkittävää altistumista toisen jäsenvaltion väestölle.
- 3) Kiinteä radioaktiivinen jäte varastoidaan laitosalueella, kunnes kansallinen loppusijoituspaikka on käytettävissä.

Muu kuin radioaktiivinen kiinteä jäte ja materiaalit, joiden radioaktiivisuus ei ylitä vapauttamisrajoja, vapautetaan valvonnasta, minkä jälkeen ne voidaan loppusijoittaa tavanomaisena jätteenä, käyttää uudelleen tai kierrättää. Tällöin noudatetaan turvallisuutta koskevilla perusnormeilla (direktiivi 96/29/Euratom) vahvistettuja vaatimuksia.

- 4) Jos ympäristöön pääsisi ennalta arvaamattomasti radioaktiivisia päästöjä, yleisissä tiedoissa tarkastellun tyyppisen ja laajuuden suunnitteluperustaonnettomuuden seurauksena säteilyannokset, joille toisen jäsenvaltion väestö altistuisi, eivät todennäköisesti vaikuttaisi terveyteen merkittäväällä tavalla.

⁽¹⁾ Esimerkiksi ympäristönäkökohtia olisi Euroopan unionista tehdyn sopimuksen nojalla arvioitava vielä lisää. Alustavasti komissio haluaisi kiinnittää huomiota tiettyjen julkisten ja yksityisten hankkeiden ympäristövaikutusten arvioinnista annetun direktiivin 2011/92/EU ja tiettyjen suunnitelmien ja ohjelmien ympäristövaikutusten arvioinnista annetun direktiivin 2001/42/EY säännöksiin sekä luontotyypeistä annettuun direktiiviin 92/43/ETY ja vesipolitiikan puiteista annettuun direktiiviin 2000/60/EY.

Vakavammissa onnettomuustilanteissa lähimmän naapurivaltion raja-alueilla asuvan väestön saama annos voisi ylittää tasolle, jossa toimivaltaiset viranomaiset voisivat harkita vastatoimia. Tässä yhteydessä on syytä todeta, että Saksa ja sen naapurijäsenvaltiot ovat ratifioineet kahdenväliset sopimukset ydinonnettomuuden nopeasta ilmoittamisesta ja keskinäisestä avunannosta säteilyvaaratilanteessa.

Komissio katsoo, että Lingenissä Ala-Saksin osavaltiossa Saksassa sijaitsevan KWL-ydinvoimalan purkamisesta peräisin olevan ja missä tahansa muodossa olevan radioaktiivisen jätteen hävittämistä koskevan suunnitelman toteuttaminen tavanomaisen toiminnan yhteydessä tai yleisissä tiedoissa tarkastellun tyyppisessä ja laajuudessa suunnitteluperustaonnettomuustilanteessa ei aiheuta terveyden kannalta merkittävää veden, maaperän tai ilman radioaktiivista saastumista muiden jäsenvaltioiden alueella.

Tehty Brysselissä 18 päivänä joulukuuta 2012.

Komission puolesta
Günther OETTINGER
Komission jäsen

II

(Tiedonannot)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA
VIRASTOJEN TIEDONANNOT

EUROOPAN KOMISSIO

SEUT-sopimuksen 107 ja 108 artiklan mukaisen valtiontuen hyväksyminen

Tapaukset, joita komissio ei vastusta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti perustamissopimuksen liitteeseen I kuuluvia tuotteita lukuun ottamatta)

(2012/C 394/02)

| | | |
|--|---|---|
| Päätöksen tekopäivä | 26.9.2012 | |
| Valtion tuen viitenumero | SA.34623 (12/N) | |
| Jäsenvaltio | Italia | |
| Alue | Lazio | — |
| Nimike (ja/tai tuensaajayrityksen nimi) | Interventi in favore di organismi di garanzia collettiva dei fidi nel settore agricolo (L.R. 18.3.2011 n. 3) | |
| Oikeusperusta | L. R. 18.3.2011 n. 3 «Interventi a favore di organismi di garanzia collettiva dei fidi nel settore agricolo»; Deliberazione della Giunta Regionale del 26.1.2012, n. 28 «Legge regionale 18 marzo 2011, n. 3. Interventi in favore di organismi di garanzia collettiva dei fidi nel settore agricolo. Indirizzi per la concessione dei contributi» (pubblicata su Bollettino Ufficiale Regione Lazio, parte I, del 21.2.2012 n. 7) | |
| Toimenpidetyyppi | Ohjelma | — |
| Tarkoitus | Maatalousalan horisontaaliset tukivälineet, Tekninen tuki (AGRI) | |
| Tuen muoto | Takaus, Tuetut palvelut | |
| Talousarvio | Kokonaistalousarvio: 15 EUR (miljoonaa) Vuotuinen talousarvio: 5 EUR (miljoonaa) | |
| Tuen intensiteetti | 100 % | |
| Kesto | Saakka 1.7.2018 | |
| Toimiala | Maatalous, metsätalous ja kalatalous | |
| Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite | Regione Lazio Via C. Colombo 212 00147 Roma RM ITALIA | |
| Muita tietoja | — | |

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

| | | |
|--|---|---|
| Päätöksen tekopäivä | 19.10.2012 | |
| Valtion tuen viitenumero | SA.35419 (12/N) | |
| Jäsenvaltio | Tšekki | |
| Alue | — | — |
| Nimike (ja/tai tuensaajaryityksen nimi) | Neproduktivní investice v lesích | |
| Oikeusperusta | 1) Program rozvoje venkova České Republiky na období 2007–2013 (kód podpory 227) 2) Pravidla, kterými se stanovují podmínky pro poskytování dotace na projekty Programu rozvoje venkova ČR na období 2007–2013, Opatření II.2.4 Obnova lesního potenciálu po kalamitách a podpora společenských funkcí lesů, Podopatření II.2.4.2 Neproduktivní investice v lesích | |
| Toimenpidetyyppi | Ohjelma | — |
| Tarkoitus | Metsätalous | |
| Tuen muoto | Suora avustus | |
| Talousarvio | Kokonaistalousarvio: 90 000 000 CZK (miljoonaa) Vuotuinen talousarvio: 40 000 000 CZK (miljoonaa) | |
| Tuen intensiteetti | 100 % | |
| Kesto | Saakka 31.12.2013 | |
| Toimiala | Maatalous, metsätalous ja kalatalous | |
| Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite | Ministerstvo zemědělství České republiky Těšnov 17 117 05 Praha ČESKÁ REPUBLIKA | |
| Muita tietoja | — | |

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

IV

*(Tiedotteet)*EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA
VIRASTOJEN TIEDOTTEET

NEUVOSTO

EUROOPAN KOMISSIO

**Neuvoston ja komission yhteinen vuoden 2012 raportti nuorisoalan eurooppalaisen yhteistyön
uudistettujen puitteiden täytäntöönpanosta (2010–2018)**

(2012/C 394/03)

1. JOHDANTO

Nuorisoalan eurooppalaisen yhteistyön uudistetuista puitteista (2010–2018), ”EU:n nuorisostrategiasta”, annettu neuvoston päätöslauselmassa ⁽¹⁾ edellytetään, että kunkin kolmen vuoden työskentelyjakson lopussa laaditaan EU:n nuorisoraportti, jolla on kaksiosainen tehtävä: siinä arvioidaan edistymistä, ja se toimii seuraavan työskentelyjakson painopisteiden nimeämisen perustana.

Yhteistä EU:n nuorisoraporttia koskevaan luonnokseen liittyy kaksi komission yksiköiden valmisteluasiakirjaa, joista yhdessä tarkastellaan nuorten tilannetta EU:ssa ja toisessa uudistettujen puitteiden mukaisesti toteutettuja toimia.

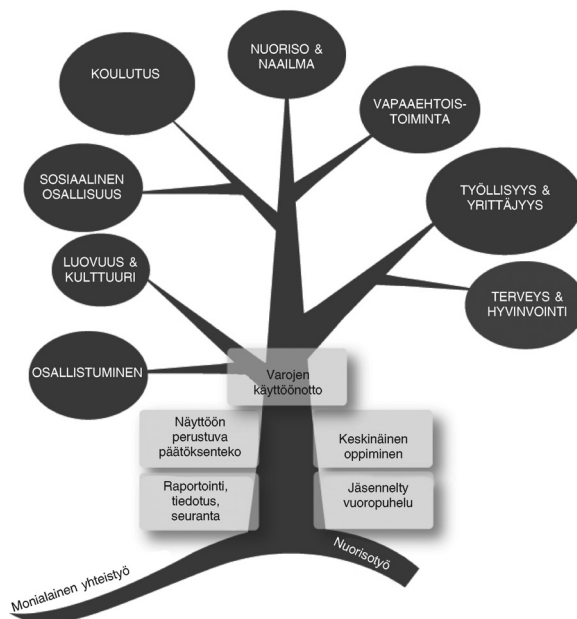
2. EUROOPPALAISEN YHTEISTYÖN UUDISTETTUJEN PUITTEIDEN TÄYTÄNTÖÖNPANO

Neuvosto hyväksyi vuonna 2009 nuorisoalan eurooppalaisen yhteistyön uudistetut puitteet (2010–2018), jotka perustuivat tiedonantoon EU:n nuorisostrategia – Satsataan nuorten vaikutusmahdollisuuksiin. Uudistetuilla puitteilla pyritään kahteen yleistavoitteeseen vahvistamalla yhteistyötä ja jakamalla tietoja hyvistä käytännöistä:

i) luodaan kaikille nuorille enemmän ja yhtäläisiä mahdollisuuksia koulutuksessa ja työmarkkinoilla ja

ii) edistetään kaikkien nuorten aktiivista kansalaisuutta, sosiaalista osallisuutta ja solidaarisuutta.

⁽¹⁾ EUVL C 311, 19.12.2009, s. 1.



Uudistetut puitteet perustuvat toimiin. Kuten puukuviosta ilmenee, strategia haarautuu seuraavaan kahdeksaan toiminta-alaan: koulutus, työllisyys ja yrittäjyys, sosiaalinen osallisuus, terveys ja hyvinvointi, osallistuminen, kulttuuri ja luovuus, vapaaehtoistoiminta sekä nuoriso ja maailma.

Puitteiden runkona ovat seuraavat välineet: näyttöön perustuva päätöksenteko, keskinäinen oppiminen, säännöllinen raportointi, tiedottaminen tuloksista ja seuranta, jäsennely vuoropuhelu nuorten ja nuorisoyhteisöjen kanssa sekä EU:n ohjelmien ja varojen käyttäminen. Nuorisotyön⁽¹⁾ katsotaan näissä puitteissa tukevan kaikkia toiminta-aloja, ja monialaista yhteistyötä pidetään sen peruseriaatteena.

3. EUROOPPA 2020 – NUORTEN TUKEMINEN KRIISISSÄ

Eurooppa on kriisissä, jonka seurauksena nuorten eurooppalaisten elämää vaikeuttavat ennennäkemättömän vaikea työttömyys sekä sosiaalisen syrjäytymisen ja köyhyyden riski. Älykästä, kestävä ja osallistavaa kasvua koskevassa Eurooppa 2020 -strategiassa asetetaan puitteet EU:n koordinoituille toimille, joiden avulla se nousee kriisistä entistä vahvempana ja lisää eurooppalaisten vaurautta pitkällä aikavälillä.

Nuoriso on voimakkaasti esillä Eurooppa 2020 -strategiassa: yksi sen yleistavoitteista on koulunkäynnin keskeyttävien osuuden vähentäminen ja korkea-asteen koulutuksen suorittaneiden lisääminen. Myös kahdessa muussa yleistavoitteessa, köyhyysriskin pienentämisessä ja työllisyysasteen nostamisessa, on selkeä nuorisoulottuvuus.

⁽¹⁾ "Nuorisotyö" kattaa laaja-alaisesti sosiaalisen, kulttuuriin ja koulutukseen liittyvän tai poliittisen toiminnan, joka on nuorten järjestämää tai heidän kanssaan tai heitä varten järjestettyä. Se on opetusohjelman ulkopuolista, ammattimaisten tai vapaaehtoisten nuorisotyöntekijöiden ja nuoriso-ohjaajien ohjaamaa vapaa-ajan toimintaa. Se perustuu epäviralliseen oppimiseen ja vapaaehtoiseen osallistumiseen.

Lisäksi nuorten liikkuvuutta edistetään Nuoret liikkeellä (Youth on the move) -lippulaivahankkeella ⁽¹⁾, ja nuoret otetaan huomioon uuden osaamisen ja työllisyyden ohjelmassa ⁽²⁾ sekä köyhyyden ja sosiaalisen syrjäytymisen torjunnan eurooppalaisessa foorumissa ⁽³⁾. Neuvosto on tältä osin kehittänyt edelleen näitä aloitteita antamalla päätelmät Nuoret liikkeellä -aloitteesta – nuorten haasteita koskeva yhdennetty lähestymistapa ⁽⁴⁾ sekä päätelmät koulutuksen sosiaalisesta ulottuvuudesta ⁽⁵⁾.

(Neuvosto myös pääsi 26. marraskuuta 2012 poliittiseen yhteisymmärrykseen epävirallisen oppimisen ja arkioppimisen validointia koskevasta neuvoston suosituksesta.)

Talouspolitiikan koordinoinnin toisen EU-ohjausjakson aikana Euroopan komissio korosti, että sietämättömän korkean nuorisotyöttömyysasteen laskeminen on välttämätöntä. Vuotuisessa kasvuselityksessä 2012, jossa asetetaan EU:lle ja jäsenvaltioille keskeisiä toimintatavoitteita kasvun ja työllisyyden tukemiseksi, jäsenvaltioita kehoitetaan edistämään nuorten työllisyyttä. Konkreettiset suositukset koskevat laadukkaan oppisopimuskoulutuksen ja työharjoittelun tarjoamista sekä yrittäjyystaitojen lisäämistä. Selvityksessä vaaditaan myös työlainsäädännön ja koulutuksen uudistamista. Komissio ilmaisee siinä myös huolensa siitä, että kriisi koettelee koko EU:n sosiaalista yhteenkuuluvuutta, ja kehottaa jäsenvaltioita suojelemaan heikossa asemassa olevia parantamalla sosiaaliturvaa, toteuttamalla osallistamiseen tähtäviä strategioita ja varmistamalla sellaisten palvelujen saatavuus, joilla tuetaan työmarkkinoille integroitumista ja sosiaalista osallistamista ⁽⁶⁾. Kunkin jäsenvaltion erityistilanteen mukaisesti on hyväksytty maakohtaisia suosituksia ⁽⁷⁾.

Tässä tilanteessa Euroopan komissio ehdotti erityistä Mahdollisuuksia nuorille -aloitetta ⁽⁸⁾, jolla pyritään ottamaan käyttöön resursseja ja tehostamaan toimia nuorisotyöttömyyden vähentämiseksi ja kehittämään nuorten työllistettävyyttä. Komissio kehotti tässä yhteydessä jäsenvaltioita hyödyntämään Euroopan sosiaalirahastoa entistä paremmin nuorten tukemiseksi. Komission toimintaryhmät avustavat kahdeksaa jäsenvaltiota ⁽⁹⁾, joissa nuorisotyöttömyysaste on keskimääräistä korkeampi. Lisäksi hiljattain julkaistu työllisyyspaketti ⁽¹⁰⁾ sisältää Mahdollisuuksia nuorille -aloitteen ensimmäisen edistymisraportin sekä kuulemismenettelyn harjoittelua koskevista laatu-puitteista. Neuvosto on käsitellyt nuorisotyöttömyyttä ja sosiaalista osallisuutta hyväksymällä päätöslauselman nuorten aktiivisesta osallisuudesta: työttömyyden ja köyhyyden torjunta ⁽¹¹⁾ ja nuorten työllisyyden edistämisestä Eurooppa 2020 -tavoitteiden saavuttamiseksi ⁽¹²⁾.

Komissio pyrkii myös poistamaan esteitä, joita nuoret ja muut EU:n kansalaiset kohtaavat vedotessaan oikeuksiinsa EU:n kansalaisina, etenkin oikeuteensa liikkua vapaasti EU:ssa esimerkiksi vapaaehtoistoimintaa, opiskelua tai työtä varten.

Toimia nuorten työllistettävyyden, oppimiseen liittyvän liikkuvuuden ja osallistumisen edistämiseksi tuetaan tällä hetkellä elinikäisen oppimisen ohjelman ja Youth in Action -nuorisotoimintaohjelman kautta. Näiden ohjelmien tilalle tulee vuodesta 2014 alkaen koulutusta, nuorisoa ja urheilua koskeva uusi EU:n ohjelma.

4. UUDISTETTUJEN PUITTEIDEN ENSIMMÄINEN TYÖSKENTELYJAKSO (2010–2012)

Lähes kaikki jäsenvaltiot ilmoittavat uudistettujen puitteiden vahvistaneen olemassa olevia kansallisia painopisteitä, ja monet korostavat puitteiden suoraa vaikutusta. Esimerkiksi Liettua mainitsee, että uudistettuja puitteita on käytetty ohjausasiakirjana laadittaessa kansallista nuorisopoliittista ohjelmaa, ja Itävalta toteaa nuorisopolitiikan ja työmarkkinapolitiikan välisen yhteyden vahvistuneen. Belgian flaaminkielisessä yhteisössä on puolestaan jatkettu nuorison kanssa käytävän vuoropuhelun kehittämistä.

⁽¹⁾ COM(2010) 477.

⁽²⁾ COM(2010) 682.

⁽³⁾ COM(2010) 758.

⁽⁴⁾ EUVL C 326, 3.12.2010, s. 9.

⁽⁵⁾ EUVL C 135, 26.5.2010, s. 2.

⁽⁶⁾ COM(2011) 815.

⁽⁷⁾ COM(2012) 299.

⁽⁸⁾ COM(2011) 933.

⁽⁹⁾ Espanja, Irlanti, Italia, Kreikka, Latvia, Liettua, Portugali ja Slovakia.

⁽¹⁰⁾ COM(2012) 173, SWD(2012)98, SWD(2012)99.

⁽¹¹⁾ EUVL C 137, 27.5.2010, s. 1.

⁽¹²⁾ Asiak. 11838/11.

Uudistetuissa puitteissa kehoitetaan omaksumaan täytäntöönpanossa monialainen lähestymistapa kaikilla tasoilla. Useimmat jäsenvaltiot ilmoittavat, että niillä on kansallinen nuorisostrategia tai nuorisoa koskeva monialainen suunnitelma. Kaikilla jäsenvaltioilla kahta lukuun ottamatta on ministeriöiden välinen nuorisotyöryhmä tai muu institutionaalinen mekanismi. Joissakin kansallisissa nuorisoraporteissa mainitaan hyviä esimerkkejä, mutta enimmäkseen nämä työryhmät koostuvat nuorisoalan eri ydintoimijoista ja -sidosryhmistä eivätkä muut ministeriöt osallistu niihin juuri lainkaan, jolloin niiden monialaisuus kärsii.

Näin ollen suositellaan, että komissio ja jäsenvaltiot keskittyvät enemmän monialaisen yhteistyön kehittämiseen varsinkin sen tarkastelemiseksi, kuinka nuorisopolitiikan ja nuorisotyön toimintatapoja ja menetelmiä voidaan hyödyntää muilla asiaan liittyvillä sektoreilla. Uusien monialaisten kumppanuuksien luomista ja yhteisten hankkeiden ja aloitteiden kehittämistä nuorisoalalla olisi tuettava.

Nuorisotyö toimii monen toiminta-alan tukena. Suurin osa jäsenvaltioista ilmoitti ryhtyneensä toimiin nuorisotyön tunnustamiseksi, tukemiseksi ja kehittämiseksi edelleen nuorisotyöstä annetun neuvoston päätöslauselman mukaisesti ⁽¹⁾. Belgian puheenjohtajakaudella heinäkuussa 2010 järjestettiin eurooppalainen nuorisotyötä koskeva kokous, johon osallistui poliittisia päättäjiä ja nuorisoalan sidosryhmiä eri puolilta Eurooppaa. Kokouksen päätteeksi hyväksyttiin julkilausuma, jonka aiheena olivat nuorisotyön painopisteet ja toimet tulevina vuosina.

4.1 Kahdeksan toiminta-alan täytäntöönpano

Uudistetuissa puitteissa esitetään kaikilla toiminta-aloilla aloitteita jäsenvaltioiden ja/tai komission toteutettaviksi. Jäljempänä tarkastellaan lyhyesti EU:n tasolla toteutettuja toimenpiteitä sekä työskentelyjaksoa 2010–2012 koskevia, jäsenvaltioiden ilmoittamia toimenpiteitä ⁽²⁾.

Koulutus

Komissio ja jäsenvaltiot pyrkivät yhteistyössä parantamaan koulutusta hyödyntämällä eurooppalaisen koulutusyhteistyön strategisia puitteita (ET 2020 -puitteita) ⁽³⁾. Neuvosto antoi tässä yhteydessä päätelmät vastauksena komission vuonna 2011 antamaan tiedonantoon, jossa esiteltiin Euroopan korkeakoulujärjestelmien nykyaikaistamissuunnitelma ⁽⁴⁾, ja komissio valmistelee parhaillaan aloitetta ”Koulutuksen uudistaminen: Osaamiseen investoimisella kohti parempia sosioekonomisia tuloksia”. Se on määrää julkistaa myöhemmin vuonna 2012 ja sillä on tarkoitus tukea taitoja ja pätevyyttä koskevan politiikan kehittämistä.

Uudistetuissa puitteissa epävirallinen oppiminen ja arkioppiminen nähdään ensisijaisesti täydentävänä välineenä, jonka avulla voidaan hankkia sellaisia laaja-alaisia taitoja ⁽⁵⁾, joita työmarkkinoilla erityisesti arvostetaan ⁽⁶⁾. Komissio esitti syyskuussa 2012 luonnoksen neuvoston suositukseksi epävirallisen oppimisen ja arkioppimisen tunnustamisesta ja validoinnista ⁽⁷⁾. Lisäksi se valmistelee välineitä, joilla helpotetaan epävirallisen oppimisen ja arkioppimisen kautta hankittujen taitojen kirjaamista.

Sekä komissio että jäsenvaltiot tukevat aktiivisesti nuorisojärjestöjä, joiden ne katsovat tarjoavan tärkeitä epävirallisen oppimisen mahdollisuuksia. Monien jäsenvaltioiden ⁽⁸⁾ mielestä nuorisotyöllä on tärkeä tehtävä koulupudokkaiden auttamisessa palaamaan kouluun tai siirtymään työelämään. Tähän liittyen ne ovatkin hiljattain ryhtyneet toimiin tietoisuuden lisäämiseksi epävirallisesta oppimisesta ja arkioppimisesta sekä oppimistulosten tunnustamiseksi kansallisella tasolla.

⁽¹⁾ EUVL C 327, 4.12.2010, s. 1.

⁽²⁾ Strategian toiminta-aloihin kuuluvia toimia kuvaillaan tarkemmin tähän tiedonantoon liittyvässä komission yksiköiden valmisteluasiakirjassa.

⁽³⁾ EUVL C 119, 28.5.2009, s. 2.

⁽⁴⁾ EUVL C 372, 20.12.2011, COM(2011) 567.

⁽⁵⁾ Ks. myös elinikäisen oppimisen avaintaitoja koskeva eurooppalainen viitekehys (EUVL L 394, 30.12.2006).

⁽⁶⁾ Työnantajien asennoitumista taitoihin kartoittava Eurobarometri-tutkimus ”Employers' attitudes to skills”.

⁽⁷⁾ COM(2012) 485, 5.9.2012.

⁽⁸⁾ Asiak. 13707/12 ADD 1, s. 14.

Työllisyys ja yrittäjyys

Nuorisotyöllisyys oli uudistettujen puitteiden voimaantulon jälkeisen ensimmäisen puheenjohtajakolmikron yleinen temaattinen painopiste. Tämän kauden aikana neuvosto antoi päätöslauselmat nuorten aktiivisen osallisuuden edistämisestä ⁽¹⁾ ja nuorisotyön tehtävästä nuorten työllistettävyyden edistäjänä.

Kansallisten nuorisoraporttien mukaan useissa jäsenvaltioissa on pyritty helpottamaan nuorten pääsyä työmarkkinoille muuttamalla työlainsäädäntöä tai ottamalla käyttöön verokannustimia. Näihin keinoihin on usein yhdistetty ohjelmia, joissa nuorille tarjotaan mahdollisuus hankkia työkokemusta, mukaan lukien ulkomailla. Koulutuslaitokset, työvoimapalvelut tai nuorisotiedotuspalvelut antavat monille nuorille neuvoja. Useat maat tarjoavat työttömille tai heikommassa asemassa oleville nuorille kohdennettua tukea, järjestävät kursseja, antavat neuvoja tai mahdollisuuden työharjoitteluun. Työharjoittelua järjestetään usein osana virallista oppimista, ja useissa maissa on kaksitahoinen koulutusjärjestelmä, jossa kouluopetus yhdistetään oppisopimuskoulutukseen ⁽²⁾.

Myös jäsennellyn vuoropuhelun ensimmäisen työskentelyjakson aiheena oli nuorisotyöllisyys. Nuoretkin suosittelivat konkreettisia toimia. Ne on otettu huomioon neuvoston päätöslauselmassa ⁽³⁾, jossa korostuvat työmarkkinoita koskevan tiedon saatavuus, epävirallisen oppimisen asema sekä harjoittelujaksoja koskevien laadukkaiden puitteiden, joustoturvan ja yhtäläisten liikkuvuusmahdollisuuksien tarve. Suositukset ja jäsenvaltioiden parhaat käytännöt antoivat sittemmin aiheen komission aloitteisiin, kuten luonnokseen epävirallista oppimista ja arkioppimista koskeväksi neuvoston suositukseksi ja Mahdollisuuksia nuorille -aloitteen laajempiin puitteisiin.

Useimmissa Euroopan maissa yrittäjyyskasvatukseen panostetaan yhä enemmän. Kahdeksan maata on ottanut käyttöön erityisiä strategioita yrittäjyyskasvatuksen edistämiseksi, ja 13 maassa se on otettu osaksi kansallista elinikäisen oppimisen tai nuorisosaoiden strategiaa tai kasvustrategiaa ⁽⁴⁾.

EU:n tasolla nuorten yrittäjyys sai runsaasti näkyvyyttä Euroopan nuorisoviikolla, jonka aikana pyrittiin lisäämään yrittäjätaitojen arvostusta ja tuomaan esiin oman yrityksen perustamista uravaihtoehtona. Lisäksi parhaillaan toteutetaan useita toimia, joilla tuetaan yrittäjyyskasvatusta kaikilla koulutustasoilla.

On suositeltavaa, että jäsenvaltiot ja komissio jatkavat yhteisiä ponnistelujaan nuorisotyöttömyyden torjumiseksi ja monialaisten aloitteiden kehittämiseksi edelleen tällä alalla.

Terveys ja hyvinvointi

Nuoret ovat erityinen kohderyhmä EU:n laajuisissa terveysaloitteissa, joiden aiheita ovat tupakointi, alkoholiin liittyvät haitat, ravitsemus, lihavuus ja huumausainekäyttö.

Kaikki jäsenvaltiot kahta lukuun ottamatta ilmoittavat ryhtyneensä konkreettisiin toimenpiteisiin nuorten terveydestä ja hyvinvoinnista annetun neuvoston päätöslauselman ⁽⁵⁾ perusteella. Monet jäsenvaltiot ⁽⁶⁾ mainitsevat aloitteita, joilla on tietty aihe, kuten alkoholi, tupakointi tai terveellinen ravinto, tai korostavat vertaistuen merkitystä terveellisten elämäntapojen edistäjänä.

Sosiaalinen osallisuus

Nuorisotyöttömyyden vastaiset EU:n aloitteet edistävät merkittävästi myös nuorten sosiaalista osallisuutta. Valtaosa jäsenvaltioista ⁽⁷⁾ myös otti nuorison Euroopan köyhyyden ja sosiaalisen syrjäytymisen torjunnan teemavuoden 2010 erityiseksi kohderyhmäksi. Aloitteissa korostuu tarve torjua köyhyyttä nuoresta pitäen, jotta sukupolvesta toiseen jatkuva köyhyyden kierre saataisiin katkaistua.

⁽¹⁾ EUVL C 137, 27.5.2010, s. 1.

⁽²⁾ Asiak. 13707/12 ADD 1, s. 27.

⁽³⁾ EUVL C 164, 2.6.2011, s. 1.

⁽⁴⁾ Kouluissa annettavaa yrittäjyyskasvatusta käsittelevä raportti (Entrepreneurship Education at School in Europe), Euroopan komissio, 2012.

⁽⁵⁾ EUVL C 319, 13.12.2008, s. 1.

⁽⁶⁾ Asiak. 13707/12 ADD 1, s. 57.

⁽⁷⁾ Asiak. 13707/12 ADD 1, s. 51.

Monet jäsenvaltiot ⁽¹⁾ vahvistavat, että sosiaaliseen osallisuuteen on omaksuttava monialainen lähestymistapa yhdistämällä se esimerkiksi koulutus-, työllisyys- tai terveyspolitiikkaan. Useat niistä ilmoittavat perustaneensa nuorisotyöntekijöille, nuoriso-ohjaajille ja nuorille tarkoitettuja erityisiä koulutusohjelmia, joiden tarkoituksena on lisätä muiden kulttuurien tuntemusta ja torjua ennakkoluuloja. Jotkin jäsenvaltiot ⁽²⁾ mainitsevat esimerkkejä nuorten asumista koskevista tukitoimista.

Näin ollen suositellaan, että jäsenvaltiot antavat tietämykseen ja näyttöön perustuvia raportteja nuorten sosiaalisesta tilanteesta ja elinoloista. Jäsenvaltioita voitaisiin myös rohkaista toteuttamaan toimenpiteitä sukupolvesta toiseen siirtyvän köyhyyden ja syrjäytymisen torjumiseksi hyödyntämällä monialaista yhteistyötä.

Osallistuminen

Nuorison osallistuminen on viime vuosina ollut näkyvästi esillä EU:n nuorisopolitiisella asialistalla. Osallistuminen on nuorisopolitiikan kulmakivi kaikissa jäsenvaltioissa, ja niissä onkin toteutettu monia toimia. On esimerkiksi kehitetty rakenteita, jotka mahdollistavat nuorten osallistumisen päätöksentekoon, ja tarkistettu osallistumismekanismien laatua. Lisäksi on pyritty edistämään nuorten osallistumista entistä enemmän muun muassa tiedotusmateriaalin tuottamiseen ja verkossa käytävään vuoropuheluun.

Neuvosto vahvisti sitoutumisensa asiaan valitsemalla Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 165 artiklassa tarkoitetun ”nuorten osallistumisen demokratian toteuttamiseen” toisen puheenjohtajakolmik-
kon (vuoden 2011 puolivälistä vuoden 2012 loppuun) yleiseksi painopisteeksi nuorisoalalla. Lisäksi neuvosto antoi päätöslauselman kaikkien nuorten osallistumista demokratian toteuttamiseen Euroopassa koskevien uusien ja tehokkaiden muotojen edistämisestä ⁽³⁾. Jäsennellystä vuoropuhelusta on tullut yhä tehokkaampi tapa saada nuoria mukaan päätöksentekoon. Kaikissa jäsenvaltioissa on perustettu kansallisia työryhmiä, joiden tehtävänä on järjestää oman maansa nuorison kuulemistilaisuuksia ja viedä niiden tuloksia EU:n tason keskusteluun.

Komissio on vahvistanut osallistumista koskevaa näyttöpohjaa Nuoret liikkeellä -hanketta koskevalla Eurobarometri-tutkimuksella ⁽⁴⁾, ja se aikoo myös teettää nuorten osallistumisen muuttuvia muotoja koskevan selvityksen. Lisäksi se on käynnistänyt kaksi prosessia, jotka toteutuvat seuraavan kolmen vuoden jakson aikana: Euroopan nuorisoportaalien uudistaminen ⁽⁵⁾ interaktiiviseksi foorumiksi verkko-osallistumista varten sekä Nuoret liikkeellä -kortti, joka parantaa entisestään nuorten liikkuvuus- ja osallistumismahdollisuuksia tarjoamalla kannustimia, tietoa ja tukipalveluja.

Nuoret osallistuvat poliittisiin prosesseihin uusilla tavoilla, esimerkiksi allekirjoittamalla vetoamuksia, antamalla lausumia verkossa ja sosiaalisessa mediassa jne.

Jäsenvaltioiden ja komission olisikin yksilöitävä, mitkä osallistumismuodot vastaavat nuorten tarpeita ja antavat nuorille erilaista tukea.

Vapaaehtoistoiminta

Jäsenvaltiot ja komissio ovat tehneet yhteistyötä asiantuntijaryhmässä nuorten vapaaehtoisten liikkuvuudesta Euroopan unionissa ⁽⁶⁾ annetun suosituksen täytäntöön panemiseksi. Noin puolet jäsenvaltioista ⁽⁷⁾ ilmoittaa tiedottaneensa suosituksen mukaisesti liikkumismahdollisuuksista, joita on tarjolla nuorille vapaaehtoisille. Jotkin jäsenvaltiot ilmoittavat, että niillä on Eurooppalaisen vapaaehtoispalvelun lisäksi kahden- tai monen-
välisiä vaihto-ohjelmia.

Useissa jäsenvaltioissa ⁽⁸⁾ on kehitetty kansallisia vapaaehtoistyöjärjestelmiä tai perustettu uusia yhteiskunta-
palvelumuotoja. Monet jäsenvaltiot mainitsevat Youth in Action -ohjelman, erityisesti Eurooppalaisen vapaa-
ehtoispalvelun, tärkeänä tai jopa pääasiallisena lähtökohtana nuorison vapaaehtoistoiminnalle toisessa

⁽¹⁾ Asiak. 13707/12 ADD 1, s. 45.

⁽²⁾ Asiak. 13707/12 ADD 1, s. 47.

⁽³⁾ EUVL C 169, 9.6.2011, s. 1.

⁽⁴⁾ Youth on the Move -analyysiraportit, kohderyhmän ikä 15–30 vuotta.

⁽⁵⁾ <http://europa.eu/youth>

⁽⁶⁾ EUVL C 319, 13.12.2008, s. 8.

⁽⁷⁾ Asiak. 13707/12 ADD 1, s. 75.

⁽⁸⁾ Asiak. 13707/12 ADD 1, s. 69.

maassa. Useat maat toteuttavat kahden- tai monenvälisiä vaihto-ohjelmia. Monissa maissa syrjäytymisen ehkäiseminen on osa laajempia nuorisostrategioita ja rahoitusjärjestelmiä, jotka kattavat myös vapaaehtoistoiminnan.

Jäsenvaltiot toteuttavat aktiivisesti toimia, joilla varmistetaan, että vapaaehtoistoiminnasta saatujen kokemusten arvo tunnustetaan asianmukaisesti esimerkiksi Youthpassin, työmarkkinoille pääsyn edistämisen tai yhteiskunnallisen arvostuksen muodossa. Lisäksi monet jäsenvaltiot soveltavat nuorten vapaaehtoistoiminnan edistämiseen strategisia lähestymistapoja esimerkiksi sosiaalisten tavoitteiden saavuttamiseksi. Euroopan vapaaehtoistoiminnan teemavuonna (2011) nuoret ja nuorisojärjestöt autoivat vahvistamaan teemavuoden nuorisoulottuvuutta.

Koska tiedoista ilmenee yleisesti, että osallistuminen rajatylittävään vapaaehtoistoimintaan yhä koskee nuorten eurooppalaisten vähemmistöä, jäsenvaltioita kehoitetaan kiinnittämään huomiota vapaaehtoistoiminnan esteisiin ja tarkastelemaan mahdollisia toimia/toimenpiteitä näiden esteiden poistamiseksi ⁽¹⁾.

Kulttuuri ja luovuus

Jäsenvaltiot ja komissio tekevät läheistä yhteistyötä kulttuurin ja luovuuden alalla Euroopan unionin kulttuuria koskevan asialistan puitteissa ⁽²⁾. Neuvosto on korostanut luovuuden, kulttuurin ja nuorten roolin merkitystä useissa päätelmissään ⁽³⁾. Vuonna 2010 tehtiin uudistettujen puitteiden mukaisesti tutkimus nuorten mahdollisuuksista osallistua kulttuurielämään Euroopassa ⁽⁴⁾. Se sisälsi hyviä käytäntöjä ja ehdotuksia kustannusten ja etäisyyden kaltaisten esteiden poistamiseksi.

Vaikka jäsenvaltiot tunnustavat kulttuurin ja luovuuden yhteydet nuorisopolitiikkaan, kansallisissa nuorisoraporteissa ei juuri mainita tämän alan toimia.

Nuoriso ja maailma

Komissio järjesti EU:n ja Euroopan neuvoston välisen nuorisoalan kumppanuuden puitteissa korkean tason nuorisopoliittisia symposiumeja itäisellä ja eteläisellä naapurialueellaan ja osallistui niihin ⁽⁵⁾. Neuvosto antoi nuorison osallistumisen itäistä ulottuvuutta koskevat päätelmät ⁽⁶⁾, joiden tarkoituksena oli laajentaa Itä-Euroopan ja Kaukasian maiden kanssa tehtävää yhteistyötä. Lisäksi päätettiin perustaa itäisen kumppanuuden nuorisoikkuna (Eastern Partnership Youth Window) lisärahoituksen tarjoamiseksi Youth in Action -ohjelman mukaisille nuorisokumppanuuksille ja -yhteistyölle. Euroopassa ja Kiinassa järjestettiin toimintaa läpi koko eurooppalais-kiinalaisen nuorisovuoden 2011. Komissio osallistui myös YK:n kansainvälisen nuorten vuoden tapahtumiin ja sen Meksikossa vuonna 2011 pidettyyn nuorisohuippukokoukseen. Lisäksi se oli mukana järjestämässä kahta nuorisopoliittista konferenssia, jotka liittyivät Kanadan kanssa tehtyyn kahdensiviseen yhteistyösopimukseen.

Jäsenvaltiot ilmoittavat toteuttaneensa alan toimia jo ennen vuotta 2010 ja korostavat edelleen kansainvälisyyden merkitystä. Lähes puolet jäsenvaltioista ⁽⁷⁾ ilmoittaa käsitelleensä aihetta opetussuunnitelmissaan tai nuorisopoliittisissa strategioissaan. Useimmissa jäsenvaltioissa nuorilla on mahdollisuus vaihtaa näkemyksiä maailmanlaajuisista kysymyksistä poliittisten päättäjien kanssa.

4.2 Täytäntöönpanovälineet

Uudistettujen puitteiden mukaisia toimia edellä kuvatuilla kahdeksalla toiminta-alalla toteutetaan tiettyjä välineitä käyttäen. Seuraavassa tarkastellaan komission arvion ja jäsenvaltioiden toimittamien kansallisten kertomusten tietojen perusteella, missä määrin näistä välineistä on ollut hyötyä pyrittäessä strategian yleisiin tavoitteisiin.

⁽¹⁾ Neuvoston suositus, annettu 20. marraskuuta 2008, nuorten vapaaehtoisten liikkuvuudesta Euroopan unionissa (EUVL C 319, 13.12.2008, s. 8).

⁽²⁾ EUVL C 287, 29.11.2007, s. 1.

⁽³⁾ EUVL C 326, 3.12.2010, s. 2; EUVL C 372, 20.12.2011, s. 19; EUVL C 169, 15.6.2012, s. 1.

⁽⁴⁾ Interarts, EACEA/2008/01.

⁽⁵⁾ Sharm el-Sheikh (2010), Odessa (2011), Tbilisi (2012), Tunis (2012).

⁽⁶⁾ EUVL C 372, 20.12.2011, s. 10.

⁽⁷⁾ Asiak. 13707/12 ADD 1, s. 86.

Näyttöön perustuva päätöksenteko

Komissio laati yhdessä jäsenvaltioiden ja nuorisovaltakunnan sidosryhmien nimeämien asiantuntijoiden kanssa uudistettuihin puitteisiin liittyvän nuorisovaltakunnan EU:n indikaattorien kokoelman, joka julkaistiin vuonna 2011 ⁽¹⁾. Kokoelmaan kuuluu 40 indikaattoria, jotka kattavat kaikki kahdeksan toiminta-alaa.

Uudistettujen puitteiden ensimmäisen työskentelyjakson aikana komissio teetti kaksi tutkimusta ⁽²⁾ sekä nuorisovaltakunnan Flash-eurobarometri-tutkimuksen. Myös EU:n ja Euroopan neuvoston välinen nuorisovaltakunnan kumppanuus vahvisti omalta osaltaan Euroopan nuorisopolitiikan näyttöpohjaa Euroopan nuorisopolitiikan tietokeskuksen (European Knowledge Centre on Youth Policy, EKCYP) ja sen kansallisten yhteyshenkilöiden sekä eurooppalaisten nuorisotutkijoiden poolin (Pool of European Youth Researchers, PEYR) avulla.

Keskinäinen oppiminen

Useat eri tapahtumat edistivät uudistettuihin puitteisiin liittyvää keskinäistä oppimista, muun muassa vertaisoppimisen, konferenssien ja seminaarien, korkean tason foorumien tai asiantuntijaryhmien sekä tutkimusten ja analyysien avulla.

Paitsi että konferenssien ja nuorisovaltakunnasta vastaavien pääjohtajien kokousten aikana on ollut mahdollisuuksia vaihtaa kokemuksia, komission tutkimuksen ⁽³⁾ mukaan EU:n nuorisovaltakunnat ovat parantaneet nuorisopolitiikan tarpeen tunnistamista ja nuorisopolitiikan näkyvyyttä ja lisäksi käynnistäneet jäsenvaltioissa sekä monialaisen yhteistyöhön että näyttöön perustuvan lähestymistavan soveltamiseen liittyvää myönteistä kehitystä. Asiantuntijaryhmiä, joihin kuuluu kansallisia edustajia, on perustettu tarkastelemaan indikaattoreiden kokoelmaa ja panemaan täytäntöön neuvoston suositus nuorten vapaaehtoisten liikkuvuudesta Euroopan unionissa. Keskinäistä oppimista tapahtui myös erityisessä vertaisoppimistilaisuudessa, joka koski monialaista yhteistyötä ⁽⁴⁾.

Toukokuussa 2012 perustettiin uusi asiantuntijaryhmä käsittelemään vertaisoppimista, joka koskee nuorten luovuutta ja innovatiivisuutta ja heidän epävirallisen ja arkioppimisen kautta hankkimiaan taitoja, joilla on merkitystä työllistävyyden kannalta ⁽⁵⁾. Tämä on hyödyllinen toimenpide keskinäisen oppimisen kehittämiseksi edelleen järjestelmällisemmin nuorisovaltakunnalla avoimen koordinaointimenetelmän yhteydessä.

Vertaisoppimisen koordinaointia on aiheellista kehittää edelleen. Komission ja jäsenvaltioiden olisi tarkasteltava sitä, kuinka tietoja ja esimerkkejä jäsenvaltioiden parhaista käytännöistä voitaisiin paremmin hyödyntää tuottamaan tehokkaampia keskinäiseen oppimiseen liittyviä toimia tulevaisuudessa.

Säännöllinen raportointi, tiedotus ja seuranta

Nyt tarkasteltavana olevaa raportointikierrosta varten komissio laati sähköisen kyselylomakkeen, jossa käsiteltiin tiettyjä uudistetuissa puitteissa mainittuja konkreettisia toimintalinjoja. Tämä mahdollisti kaikkien jäsenvaltioiden, Norjan, Sveitsin, Montenegron ja Kroatian ⁽⁶⁾ toimittamien kansallisten nuorisovaltakunnan raporttien vertailevan arvioinnin. Myös Euroopan nuorisovaltakunnalta, joka edustaa kansainvälisiä, valtioista riippumattomia nuorisovaltakunnat ja kansallisia nuorisovaltakunnat, saatiin tietoja.

Komissio julkaisee EU:n nuorisovaltakunnan liittyvän komission yksiköiden valmisteluasiakirjan ja asettaa lisäksi kaikki kansalliset nuorisovaltakunnan verkkosivustolleen. Kyseinen raportti olisi jaettava asianmukaisesti kansallisella tasolla jäsenvaltioissa. Tässä noudatetaan uudistettuja puitteita, joissa vaaditaan raportointikierrosten tulosten laajaa levittämistä.

⁽¹⁾ SEC(2011) 401.

⁽²⁾ Tutkimukset koskivat nuorten mahdollisuuksia osallistua kulttuurielämään (InterARTS, 2010) ja nuorten osallistumista demokratian toteuttamiseen (London School of Economics, 2012).

⁽³⁾ Accessing practices for using indicators in fields related to youth. Loppuraportti Euroopan komissiolle. Koulutuksen ja kulttuurin pääosasto (Ecorys, 2011).

⁽⁴⁾ Tilaisuus järjestettiin Espanjan puheenjohtajakaudella.

⁽⁵⁾ EUVL C 169, 15.6.2012, s. 1.

⁽⁶⁾ Nämä neljä EU:n ulkopuolista maata vastasivat EU:n ehdokasmaille ja EFTA-valtioille osoitettuun komission kehotukseen toimittaa vapaaehtoisesti kansallinen nuorisovaltakunnan raportti. Belgian kolme kieliyhteisöä toimittivat erilliset raportit.

Komission ja jäsenvaltioiden olisi tarkasteltava sitä, kuinka indikaattoreita, tietoja ja esimerkkejä jäsenvaltioiden parhaista käytännöistä voitaisiin paremmin hyödyntää kattavampien EU:n nuorisoraporttien tuottamiseksi tulevaisuudessa.

Jäsennelty vuoropuhelu nuorten ja nuorisjärjestöjen kanssa

Nuorten kanssa käytävä jäsennelty vuoropuhelu tarjoaa hyvät puitteet kuulemisille, vertaisoppimiselle ja kokemusten vaihdolle kansallisten päätöksentekijöiden ja nuorten kesken nuorisoalalla. Puheenjohtajana toimiva maa järjestää komission tuella kuuden kuukauden välein EU:n nuorisokonferensseja. Konferensseissa nuoret ja poliittiset vaikuttajat eri puolilta EU:ta voivat keskustella jäsennellyn vuoropuhelun tuloksista ja laatia yhteisiä suosituksia, jotka otetaan huomioon prosessissa, jossa neuvosto antaa päätöslauselmia tai päätelmiä.

Kaikki jäsenvaltiot perustivat ensimmäisen työskentelyjakson alussa kansallisen työryhmän nuorten kanssa käytävää jäsenneltyä vuoropuhelua varten. Jäsennellystä vuoropuhelusta, joka on huolellisesti suunniteltu, muodollinen menetelmä nuorison kuulemista varten, on muodostunut dynaaminen ja olennainen osa nuorisopolitiikan suunnittelua. Ensimmäisen puheenjohtajakolmikron aikana (2010–2011) suoritettujen kuulemisten perusteella syntyi arvokkaita suosituksia, joita nuorisopolitiikan suunnittelijat ja nuoret yhdessä laativat kiireellisimmistä työllisyyskysymyksistä.

Vuonna 2011 alkoi toinen työskentelyjakso, jonka teemana on nuorten osallistuminen. Prosessiin osallistui suoraan suuri määrä nuorisajohtajia ja nuoria.

Kuulemisprosessin ja sen seurannan parantamiseksi muiden paikallisen, kansallisen ja Euroopan tason asiantuntijoiden osallistumista kansallisiin työryhmiin olisi edistettävä, jäsennellyn vuoropuhelun kulloisenkin ensisijaisen aihealueen mukaisesti. Lisäksi jäsennellyn vuoropuhelun tuloksia olisi jaettava monialaisille sidosryhmille. Nuorisotutkijoilla olisi oltava prosessissa selkeä rooli.

EU:n nuorisokonferenssia olisi vahvistettava kaikkien nuorten, nuorisjärjestöjen ja päätöksentekijöiden jäsennellyn vuoropuhelun foorumina, jossa pyritään saavuttamaan tuntuvia poliittisia tuloksia. Nuorisotutkijoiden osallisuutta olisi mahdollisuuksien mukaan edistettävä.

EU:n ohjelmien käyttäminen

Youth in Action -ohjelma on uudistettuja puitteita tukeva keskeinen väline. Se ja elinikäisen oppimisen ohjelma ovat lisänneet oppimiseen liittyvää nuorten liikkuvuutta. Ohjelmassa keskitytään nuorille, nuorisotyöntekijöille ja nuorisjärjestöille tarkoitettuun epäviralliseen oppimistoimintaan. Uudistettujen puitteiden mukaisesti ohjelmalla edistetään nuorten tunnetta EU:n kansalaisuudesta ja heidän yhteisvastuullisuuttaan ja painotetaan nuorisotyötä sekä vapaaehtois- ja kansalaistoimintaa sopivana ympäristönä laaja-alaisen taitojen hankkimiseksi. Ohjelmaan osallistui vuonna 2010 noin 150 000 ja vuonna 2011 noin 185 000 henkilöä eli huomattavasti enemmän kuin ohjelman alkuvaiheessa (111 000 osallistujaa vuonna 2007).

Lähes kaikki jäsenvaltiot ilmoittavat käyttäneensä muita EU-rahoituksen lähteitä, kuten Euroopan sosiaalirahastoa, Euroopan aluekehitysrahastoa ja/tai Progress-ohjelmaa, toimiin, joilla pyritään integroimaan nuoria työmarkkinoille. Myös koheesiorahastoja on käytetty tukemaan nuorten aktiivisen kansalaisuuden, osallistumisen ja osaamisen kehittämistä.

Suosittelaa, että Youth in Action -ohjelma ja tuleva EU:n koulutus-, nuoriso- ja urheiluohjelma tukevat uudistettujen puitteiden täytäntöönpanoa tulevasta monivuotisesta rahoituskehiksestä käytäviä neuvotteluja rajoittamatta.

5. UUDISTETTUIJEN PUITTEIDEN SEURAAVA TYÖSKENTELYJAKSO (2013–2015)

Uudistettujen puitteiden ja Eurooppa 2020 -strategian välisen yhteyden vahvistaminen

Nuorisoalan eurooppalaisen yhteistyön uudistetuista puitteista annetun neuvoston päätöslauselman mukaan kullekin työskentelyjaksolle nimetään eurooppalaisen yhteistyön painopisteitä, joilla edistetään puitteiden mukaisia toiminta-aloja. Seuraavan työskentelyjakson painopisteet nimetään EU:n nuorisoraportin perusteella.

EU:n puheenjohtajavaltiot keskittyivät ensimmäisellä jaksolla työllisyyttä ja yrittäjyyttä sekä osallistumista koskeviin painopisteisiin. Uudistetut puitteet ja niiden toiminta-alat kattavat yhdessä kaikki seikat, jotka koskevat siirtymävaiheessa olevia nuoria mutta vaikuttavat heihin eriasteisesti. Ennen kaikkea uudistetuissa puitteissa otetaan huomioon näiden alojen ja sidosryhmien väliset suhteet ja vahvistetaan niitä ja luodaan näin tehokkaita välineitä, joilla saadaan aikaan politiikan koordinoitua ja synergioita.

EU:n ja jäsenvaltioiden nuorisoraportit vahvistavat, että uudistetut puitteet ja niiden kaksi yleistä tavoitetta ovat toimivia ja merkityksellisiä. Nämä kaksi yleistä tavoitetta ovat: i) luodaan kaikille nuorille enemmän ja yhtäläisiä mahdollisuuksia koulutuksessa ja työmarkkinoilla ja ii) edistetään kaikkien nuorten aktiivista kansalaisuutta, sosiaalista osallisuutta ja solidaarisuutta. Molemmat sopivat hyvin yhteen Eurooppa 2020 -strategian, vuotuisen kasvuselvityksen 2012, Nuoret liikkeellä -lippulaivahankkeen ja Mahdollisuuksia nuorille -aloitteen kanssa.

Eurooppa 2020 -strategian nykyisten yleisten prioriteettien ja toimien olisi kuvastuttava strategian seuraavan työskentelyjakson painopisteissä. Nuorisotyöttömyys pysyy EU:n asialistan kärjessä. Jäsenvaltioiden olisi vuotuisen kasvuselvityksen 2012 ja tulevaan, vuotta 2013 koskevaan kasvuselvitykseen mahdollisesti sisältyvien painopistetarkistusten sekä Mahdollisuuksia nuorille -aloitteen pohjalta otettava erityiseksi kohderyhmäksi nuoret, joilla ei ole työtä tai koulutuspaikkaa, ja hyödynnettävä tässä kaikkea saatavilla olevaa EU:n rahoitusta. Niiden olisi entistä tehokkaammin pyrittävä helpottamaan nuorten työnsaantia tai oppisopimuskoulutukseen tai työharjoitteluun pääsyä ja parantamaan heidän työllistettävyyttään.

Komissio tukee jäsenvaltioiden toimia uusilla EU:n aloitteilla, kuten Eka Eures-työpaikka -toimella, jolla autetaan nuoria löytämään työpaikka ulkomailta, sekä tukemalla nuorisotakuiden⁽¹⁾ sekä harjoittelujaksoja koskevien laadukkaiden puitteiden kehittämistä, joiden yhteydessä nuorisotyöllä voi olla arvokas rooli yhdessä koulutuslaitosten ja työvoimapalvelujen kanssa. Se on myös lisännyt oppimiseen liittyvän liikkuvuuden mahdollisuuksia elinikäisen oppimisen⁽²⁾ ja Youth in Action -ohjelmilla⁽³⁾. Lisäksi uudistettujen puitteiden mukaisesti kehitettyjä monialaisia välineitä voidaan käyttää kumppanuuksien perustamiseksi siirtymävaiheessa olevia nuoria kaikkien siihen liittyvien seikkojen osalta tukevien erilaisten toimijoiden välillä. Tällaisia ovat esimerkiksi työvoimapalvelut, koulutuslaitokset, nuorisotyö, sosiaalipalvelut, työnantajat ja nuoret itse.

Kentällä tapahtuvan yhteistyön vahvistaminen voi helpottaa räätälöityjen toimien tarjoamista erityisesti mutkikkaammissa elämäntilanteissa oleville nuorille tai nuorille, joita on vaikea tavoittaa tavanomaisin keinoin. Uudistettuja puitteita voidaan soveltaa myös nuorisotyön kautta tapahtuvan epävirallisen oppimisen ja arkioppimisen tunnetuksi tekemisessä ja tunnustamisessa ja rohkaistaessa nuoria liittymään nuorisjärjestöihin, joissa he voivat oppia laaja-alaisia taitoja. Strategialla voidaan näin osaltaan vahvistaa virallisen ja epävirallisen oppimisen sekä arkioppimisen erilaisten muotojen välistä synergiaa.

Työmarkkina- ja työttömyystilanteella on sosiaalisia vaikutuksia. Vuotuisessa kasvuselvityksessä 2012 mainitaan selkeitä viitteitä siitä, että yhä useammat ihmiset ja varsinkin lapset putoavat köyhyysrajan alapuolelle ja syrjäytyvät. Äärimmillään tämä johtaa akuutteihin terveysongelmiin ja kodittomuuteen. Yhä useampi nuori on vaarassa syrjäytyä.

Nuoret ovat vakavassa sosiaalisen syrjäytymisen ja köyhyyden vaarassa. – Yksi Eurooppa 2020 -strategian yleistavoitteista on vähentää vuoteen 2020 mennessä 20 miljoonalla tai 25 prosentilla sitä osuutta EU:n väestöstä, joka on sosiaalisen syrjäytymisen ja köyhyyden vaarassa. Nuorten osuus tähän riskiryhmään kuuluvista on suurempi kuin väestön kokonaisuudessaan. Vuosien 2009 ja 2010 välillä riskiryhmään kuuluvien nuorten lukumäärä nousi merkittävästi enemmän kuin koko väestön osalta. Myös nuorten hyvinvointiin kohdistuu paineita. – Kun korkeat työttömyysluvut ovat johtaneet pienituloisten perheiden ja työttömien talouksien määrän lisääntymiseen ja kun nuoret ovat suurimmassa sosiaalisen syrjäytymisen ja

⁽¹⁾ Komissio aikoo esittää vuoden 2012 loppuun mennessä ehdotuksen neuvoston suositukseksi nuorisotakuiden perustamista koskevista ohjeista.

⁽²⁾ Vuonna 2012 korkeakouluopiskelijoille tai ammatillisessa koulutuksessa oleville tarjottiin 130 000 yritysharjoittelupaikkaa muissa EU-maissa.

⁽³⁾ Eurooppalainen vapaaehtoispalvelu tarjosi tilaisuuden 10 000 nuorelle.

köyhyyden vaarassa, kriisi on vaikuttanut myös nuorten terveyteen ja hyvinvointiin. Työttömyys, köyhtyminen, riittämättömät asuinolot ja perheiden hajoaminen lisäävät merkittävästi masennuksen, alkoholin väärinkäytön ja itsemurhien kaltaisten mielenterveysongelmien riskiä. Koska terveyden ja hyvinvoinnin ongelmat usein kestävät koko elämän, niillä on erityisen vakava vaikutus nuoriin.

Uudistetuilla puitteilla voidaan saada kaikki nuoret osallistumaan yhteiskunnan erilaisiin toimintoihin. Niiden avulla voidaan löytää ratkaisuja monenlaisiin haasteisiin, jotka liittyvät syrjäytymiseen, vieraantumiseen ja nuorten pyrkimykseen rakentaa itsenäisen ja vastuullisen elämä. Tulevina vuosina uudistetuissa puitteissa olisi keskityttävä entistä enemmän nuorten sosiaaliseen osallisuuteen sekä terveyteen ja hyvinvointiin. Tätä varten on tarkennettava strategian kohdentamista demokraattiseen ja yhteiskunnalliseen toimintaan osallistumiseen ja otettava nuorisotyö pohjaksi, jonka avulla kehitetään nuorten elämäntaitoja ja tuetaan heidän persoonallisuutensa yleistä kehitystä ja heidän tunnettaan kuulumisesta yhteiskuntaan, jossa he elävät.

Jotta edellä esitettyihin haasteisiin pystyttäisiin vastaamaan paremmin, jäsenvaltioiden ja komission olisi tarkasteltava tapoja kehittää edelleen asiantuntemusta ja parhaiden käytäntöjen esimerkkien saatavuutta aloilla, joilla voitaisiin käyttää avointa koordinoitimenetelmää lisäarvon luomiseksi. Ehdotetaan, että tämännäköisestä koordinoinnista voisivat hyötyä sellaiset erityiset alat kuin nuorten sosiaalinen osallisuus sekä terveys ja hyvinvointi.

Täytäntöönpanon jatkaminen

Nuorten elämään vaikuttavien politiikan eri alojen välistä yhteistyötä voidaan edelleen parantaa. Jäsenvaltioiden ja komission olisi pyrittävä edelleen tehostamaan monialaista yhteistyötä kansallisella ja Euroopan tasolla. Olisi pyrittävä vahvistamaan nuorisopolitiikan näyttöpohjaa ja levittämään hyvän käytännön esimerkkejä keskinäisen oppimisen kautta.

Nuorisopolitiikasta olisi edelleen käytävä vuoropuhelua nuorten kanssa, jotta ymmärrettäisiin täysin nuorten kohtaamat haasteet ja se, mitä he odottavat poliittisilta päättäjiltä ja nuorille suunnattujen tukipalvelujen tarjoajilta. Nuorten kanssa käytävää jäseneltyä vuoropuhelua voidaan kehittää edelleen arvioimalla jäseneltyä vuoropuhelun prosessia ja tuloksia lähemmin Euroopan nuorisoviikon suositusten ja tämän raportin tulosten pohjalta laajentamalla kansallisten työryhmien jäsenpohjaa ja varmistamalla, että päättäjät ottavat nuorten esittämät suositukset täysimääräisesti huomioon.

Komissio kehittää Nuoret liikkeellä -korttia koskevaa aloitetta, jotta nuorten olisi helpompi liikkua Euroopassa. Se pyrkii myös Euroopan nuorisoportaalien uusien interaktiivisten välineiden avulla tavoittamaan kaikki nuoret – erityisesti ne, joiden mahdollisuudet ovat vähäiset – ja mahdollistamaan vuoropuhelun heidän kanssaan. Nuorisopolitiikassa kartoitetaan myös toimenpiteitä, joiden avulla voidaan edistää nuorten luovuutta ja innovointikykyä, pyrittäessä löytämään ratkaisuja työllisyyteen, työllistettävyyteen ja sosiaaliseen osallisuuteen liittyviin haasteisiin ⁽¹⁾.

Youth in Action -ohjelmalla ja EU:n tulevalle nuorisolle ja muille edunsaajille suunnatulla ohjelmalla tuetaan merkittävästi näitä aloitteita.

6. PÄÄTELMÄT

Uudistettujen puitteiden ensimmäinen kolmivuotinen työskentelyjakso kattoi ajanjakson 2010–2012. Uudistettujen puitteiden täytäntöönpano osoitti niiden muodostavan sekä kestävät että joustavat puitteet monenlaisille toimille, joita toteuttavat komissio, jäsenvaltiot ja muut asiaan liittyvät tahot. Uudistetut puitteet ja niiden monialainen ja kaikki huomioon ottava näkökulma ovat saaneet kiinnostuneen vastaanoton. Ne ovat innoittaneet sekä EU:n jäsenvaltioita että EU:n ulkopuolisia maita.

Uudistetut puitteet ovat auttaneet luomaan toiminta-alojen, kuten työllisyyden ja yrittäjyyden, koulutuksen ja sosiaalisen osallisuuden, välille yhteyksiä, joiden avulla on kehitetty monipuolisia ratkaisuja nuorten tukemiseksi. Tämä on osoittautunut hyödylliseksi esimerkiksi etsittäessä ratkaisuja nykyiseen korkeaan nuorisotyöttömyyteen ja niiden yhä lukuisempien nuorten tukemiseen, joilla ei ole työtä eikä koulutuspaikkaa. Nuorisotyöllä on voitu edistää nuorten kehittymistä, ja se tarjoaa monia mahdollisuuksia kaikilla toiminta-aloilla.

⁽¹⁾ Neuvoston päätelmät nuorten luovuuden ja innovointikyvyn edistämisestä (EUVL C 169, 15.6.2012, s. 1).

Nuorten osallistuminen demokratian toteuttamiseen on nuorisopolitiikan kulmakiviä. Nuorten kanssa käytävän vuoropuhelun syventäminen ja laajentaminen parantaa nuorisopolitiikan laatua ja lisää sen oikeutusta, mutta se myös kasvattaa odotuksia siitä, että EU ja sen jäsenvaltiot ryhtyvät sanoista tekoihin. EU:n olisi tehtävä kaikkensa rohkaistakseen nuoria kansalaisiaan osallistumaan EU:n tulevaisuuden muovaamiseen erityisesti asioissa, jotka monien kuulemisten ja mielipidetiedustelujen mukaan ovat heille tärkeimpiä. Tässä yhteydessä nuorisojärjestöillä ja nuorisotyöllä on keskeinen rooli.

Jotta uudistettujen puitteiden toinen kolmivuotinen työskentelyjakso (2013–2015) edistäisi Eurooppa 2020 -strategian toteutumista, sen aikana olisi ensiksi tartuttava kriisiin nuorille aiheuttamiin haasteisiin. Työllisyyttä ja yrittäjyyttä, työnsaannin helpottamista sekä nuorten luovuuden ja innovointikyvyn kehittämistä olisi painotettava edelleen. Puitteissa olisi myös keskityttävä entistä enemmän sosiaaliseen osallisuuteen, terveyteen ja hyvinvointiin.

Nykyinen Youth in Action -ohjelma edistää uudistettujen puitteiden tavoitteiden saavuttamista. EU:n tulevalla nuoriso-ohjelmalla olisi jatkettava näiden tavoitteiden toteutumisen tukemista.

EUROOPAN KOMISSIO

Euron kurssi ⁽¹⁾

19. joulukuuta 2012

(2012/C 394/04)

1 euro =

| Rahayksikkö | Kurssi | Rahayksikkö | Kurssi | | |
|-------------|-----------------------|-------------|--------|--------------------------|-----------|
| USD | Yhdysvaltain dollaria | 1,3302 | AUD | Australian dollaria | 1,2667 |
| JPY | Japanin jeniä | 112,36 | CAD | Kanadan dollaria | 1,3126 |
| DKK | Tanskan kruunua | 7,4608 | HKD | Hongkongin dollaria | 10,3092 |
| GBP | Englannin punttaa | 0,81610 | NZD | Uuden-Seelannin dollaria | 1,5889 |
| SEK | Ruotsin kruunua | 8,6662 | SGD | Singaporin dollaria | 1,6212 |
| CHF | Sveitsin frangia | 1,2096 | KRW | Etelä-Korean wonia | 1 426,11 |
| ISK | Islannin kruunua | | ZAR | Etelä-Afrikan randia | 11,2696 |
| NOK | Norjan kruunua | 7,3755 | CNY | Kiinan juaan renminbiä | 8,2902 |
| BGN | Bulgarian leviä | 1,9558 | HRK | Kroatian kunaa | 7,5355 |
| CZK | Tšekin korunaa | 25,254 | IDR | Indonesian rupiaa | 12 836,19 |
| HUF | Unkarin forinttia | 286,81 | MYR | Malesian ringgitiä | 4,0618 |
| LTL | Liettuan litiä | 3,4528 | PHP | Filippiinien pesoa | 54,493 |
| LVL | Latvian latia | 0,6963 | RUB | Venäjän ruplaa | 40,7900 |
| PLN | Puolan zlotya | 4,0736 | THB | Thaimaan bahtia | 40,717 |
| RON | Romanian leuta | 4,4755 | BRL | Brasilian realia | 2,7678 |
| TRY | Turkin liiraa | 2,3682 | MXN | Meksikon pesoa | 16,8993 |
| | | | INR | Intian rupiaa | 72,5690 |

⁽¹⁾ Lähde: Euroopan keskuspankin ilmoittama viitekurssi.

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2005/32/EY täytäntöönpanosta kotitalouksissa ja toimistoissa käytettävien sähkö- ja elektroniikkalaitteiden lepovirtakulutuksen ekologista suunnittelua koskevien vaatimusten osalta annetun komission asetuksen (EY) N:o 1275/2008 täytäntöönpanoon liittyvä komission tiedonanto komission tiedonanto

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(Direktiivin soveltamisalaan kuuluvien yhdenmukaistettujen standardien nimet ja viitenumerot)

(2012/C 394/05)

| ESO:n viitenumero ⁽¹⁾ | Yhdenmukaistetun standardin viitenumero ja nimi (ja viiteasiakirja) | Ensimmäinen julkaisu EYVL/EUVL | Korvattavan standardin viitenumero | Päivä, jona korvattavan standardin noudattamisesta johtuva vaatimustenmukaisuusolettamus lakkaa Huomautus 1 |
|----------------------------------|---|--------------------------------|------------------------------------|--|
| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) |
| Cenelec | EN 50564:2011 Kotitalouksissa ja toimistoissa käytettävät sähkö- ja elektroniikkalaitteet. Pienen tehonkulutuksen mittaamenetelmä IEC 62301:2011 (Muutettu) | Tämä on ensimmäinen julkaisu | | |

Tätä standardia on täydennettävä, jotta käy selvästi ilmi, mitkä oikeudelliset vaatimukset on tarkoitus kattaa.

⁽¹⁾ ESO: Eurooppalaiset standardointielimet:

- CEN: Avenue Marnix 17, 1000 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË, P. +32 25500811, F. +32 25500819 (<http://www.cen.eu>).
- Cenelec: Avenue Marnix 17, 1000 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË, P. +32 25196871, F. +32 25196919 (<http://www.cenelec.eu>).
- ETSI: 650 route des Lucioles, 06921 Sophia Antipolis, FRANCE, P. +33 492944200, F. +33 493654716 (<http://www.etsi.eu>).

Huomautus 1: Yleensä korvattavan standardin noudattamisesta johtuva vaatimustenmukaisuusolettamus lakkaa päivänä, jona eurooppalainen standardointielin poistaa kyseisen standardin käytöstä. Tällaisten standardien käyttäjiä pyydetään kuitenkin kiinnittämään huomiota siihen, että joissakin poikkeustapauksissa asia voi olla toisin.

Huomautus 2.1: Uuden (tai muutetun) standardin soveltamisala on sama kuin standardin, jonka se korvaa. Olettamus siitä, että direktiivin olennaisia vaatimuksia noudatetaan, jos korvattavaa standardia noudatetaan, lakkaa mainittuna päivänä.

Huomautus 2.2: Uuden standardin soveltamisala on laajempi kuin standardin, jonka se korvaa. Olettamus siitä, että direktiivin olennaisia vaatimuksia noudatetaan, jos korvattavaa standardia noudatetaan, lakkaa mainittuna päivänä.

Huomautus 2.3: Uuden standardin soveltamisala on suppeampi kuin standardin, jonka se korvaa. Olettamus siitä, että direktiivin olennaisia vaatimuksia noudatetaan, jos (osittain) korvattavaa standardia noudatetaan, lakkaa mainittuna päivänä niiden tuotteiden osalta, jotka kuuluvat uuden standardin soveltamisalaan. Olettamus direktiivin olennaisien vaatimusten noudattamisesta jatkuu niiden tuotteiden osalta, jotka kuuluvat (osittain) korvattavan standardin soveltamisalaan, mutta eivät kuulu uuden standardin soveltamisalaan.

Huomautus 3: Kun kyseessä ovat muutokset, viitattuna standardina on EN CCCCC:YYYY ja sen mahdolliset aikaisemmat muutokset sekä tämä uusi muutos. Kumotuksi standardiksi käsitetään EN CCCCC:YYYY ja sen mahdolliset aikaisemmat muutokset mutta ei tätä uutta muutosta. Ilmoitetusta päivästä lähtien korvattu standardi ei enää anna olettamusta direktiivin oleellisten vaatimusten mukaisuudesta.

HUOM:

- Tietoja standardien saatavuudesta saa joko Euroopan standardointielimiltä tai kansallisilta standardointilaitoksilta, joita koskeva luettelo on Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 98/34/EY, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 98/48/EY, liitteenä.
- Eurooppalaiset standardointielimet vahvistavat yhdenmukaistettuja standardeja englanninkielisinä (CEN ja Cenelec julkaisevat myös ranskaksi ja saksaksi). Kansalliset standardointielimet kääntävät yhdenmukaistettujen standardien nimet myöhemmin kaikille muille vaadituille Euroopan unionin virallisille kielille. Euroopan komissio ei vastaa viralliseen lehteen julkaistaviksi esitettyjen nimien oikeellisuudesta.
- Viitetietojen julkaiseminen *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* ei tarkoita sitä, että standardit ovat saatavana kaikilla yhteisökielillä.

-
- Tämä luettelo korvaa kaikki aiemmin *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* julkaistut luettelot. Komissio huolehtii kyseisen luettelon ajan tasalle saattamisesta.
 - Lisätietoja yhdenmukaistetuista standardeista saa Internet-osoitteesta
http://ec.europa.eu/enterprise/policies/european-standards/harmonised-standards/index_en.htm
-

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2005/32/EY täytäntöönpanemisesta sähkömoottoreiden ekologista suunnittelua koskevien vaatimusten osalta annetun komission asetuksen (EY) N:o 640/2009 täytäntöönpanoon liittyvä komission tiedonanto

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(Direktiivin soveltamisalaan kuuluvien yhdenmukaistettujen standardien nimet ja viitenumerot)

(2012/C 394/06)

| ESO:n viitenumero ⁽¹⁾ | Yhdenmukaistetun standardin viitenumero ja nimi (ja viiteasiakirja) | Ensimmäinen julkaisu EYVL/EUVL | Korvattavan standardin viitenumero | Päivä, jona korvattavan standardin noudattamisesta johtuva vaatimustenmukaisuus-olettamus lakkaa Huomautus 1 |
|----------------------------------|---|--------------------------------|------------------------------------|---|
| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) |
| Cenelec | EN 60034-2-1:2007 Pyörivät sähkökoneet – Osa 2-1: Standardimenetelmät häviöiden ja hyötysuhteen määrittämiseen (pois lukien kiskoajoneuvojen koneet) IEC 60034-2-1:2007 | Tämä on ensimmäinen julkaisu | | |

Tätä standardia on täydennettävä, jotta käy selvästi ilmi, mitkä oikeudelliset vaatimukset on tarkoitus kattaa.

| | | | | |
|---------|--|------------------------------|--|--|
| Cenelec | EN 60034-30:2009 Pyörivät sähkökoneet – Osa 30: Yksinopeuksisten, kolmivaiheisten oikosulkumoottoreiden hyötysuhdeluokat IEC 60034-30:2008 | Tämä on ensimmäinen julkaisu | | |
|---------|--|------------------------------|--|--|

Tätä standardia on täydennettävä, jotta käy selvästi ilmi, mitkä oikeudelliset vaatimukset on tarkoitus kattaa.

⁽¹⁾ ESO: Eurooppalaiset standardointielimet:

- CEN: Avenue Marnix 17, 1000 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË, P. +32 25500811; F. +32 25500819 (<http://www.cen.eu>)
- Cenelec: Avenue Marnix 17, 1000 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË, P. +32 25196871; F. +32 25196919 (<http://www.cenelec.eu>)
- ETSI: 650 route des Lucioles, 06921 Sophia Antipolis, FRANCE, P. +33 492944200; F. +33 493654716 (<http://www.etsi.eu>)

Huomautus 1: Yleensä korvattavan standardin noudattamisesta johtuva vaatimustenmukaisuus-olettamus lakkaa päivänä, jona eurooppalainen standardointielin poistaa kyseisen standardin käytöstä. Tällaisten standardien käyttäjiä pyydetään kuitenkin kiinnittämään huomiota siihen, että joissakin poikkeustapauksissa asia voi olla toisin.

Huomautus 2.1: Uuden (tai muutetun) standardin soveltamisala on sama kuin standardin, jonka se korvaa. Olettamus siitä, että direktiivin olennaisia vaatimuksia noudatetaan, jos korvattavaa standardia noudatetaan, lakkaa mainittuna päivänä.

Huomautus 2.2: Uuden standardin soveltamisala on laajempi kuin standardin, jonka se korvaa. Olettamus siitä, että direktiivin olennaisia vaatimuksia noudatetaan, jos korvattavaa standardia noudatetaan, lakkaa mainittuna päivänä.

Huomautus 2.3: Uuden standardin soveltamisala on suppeampi kuin standardin, jonka se korvaa. Olettamus siitä, että direktiivin olennaisia vaatimuksia noudatetaan, jos (osittain) korvattavaa standardia noudatetaan, lakkaa mainittuna päivänä niiden tuotteiden osalta, jotka kuuluvat uuden standardin soveltamisalaan. Olettamus direktiivin olennaisten vaatimusten noudattamisesta jatkuu niiden tuotteiden osalta, jotka kuuluvat (osittain) korvattavan standardin soveltamisalaan, mutta eivät kuulu uuden standardin soveltamisalaan.

Huomautus 3: Kun kyseessä ovat muutokset, viitattuna standardina on EN CCCCC:YYYY ja sen mahdolliset aikaisemmat muutokset sekä tämä uusi muutos. Kumotuksi standardiksi käsitetään EN CCCCC:YYYY ja sen mahdolliset aikaisemmat muutokset mutta ei tätä uutta muutosta. Ilmoitetusta päivästä lähtien korvattu standardi ei enää anna olettamusta direktiivin oleellisten vaatimusten mukaisuudesta.

HUOM:

- Tietoja standardien saatavuudesta saa joko Euroopan standardointielimiltä tai kansallisilta standardointilaitoksilta, joita koskeva luettelo on Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 98/34/EY, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 98/48/EY, liitteenä.
- Eurooppalaiset standardointielimet vahvistavat yhdenmukaistettuja standardeja englanninkielisinä (CEN ja Cenelec julkaisevat myös ranskaksi ja saksaksi). Kansalliset standardointielimet kääntävät yhdenmukaistettujen standardien nimet myöhemmin kaikille muille vaadituille Euroopan unionin virallisille kielille. Euroopan komissio ei vastaa viralliseen lehteen julkaistaviksi esitettyjen nimien oikeellisuudesta.
- Viitetietojen julkaiseminen *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* ei tarkoita sitä, että standardit ovat saatavana kaikilla yhteisökielillä.
- Tämä luettelo korvaa kaikki aiemmin *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* julkaistut luettelot. Komissio huolehtii kyseisen luettelon ajan tasalle saattamisesta.
- Lisätietoja yhdenmukaistetuista standardeista saa Internet-osoitteesta

http://ec.europa.eu/enterprise/policies/european-standards/harmonised-standards/index_en.htm

JÄSENVALTIOIDEN TIEDOTTEET

Henkilöiden liikkumista rajojen yli koskevasta yhteisön säännöstöstä (Schengenin rajasäännöstö) annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 562/2006 2 artiklan 8 kohdassa tarkoitettujen rajanylityspaikkojen luettelo – EUVL:ssä C 316, 28.12.2007, s. 1, EUVL:ssä C 134, 31.5.2008, s. 16; EUVL:ssä C 177, 12.7.2008, s. 9; EUVL:ssä C 200, 6.8.2008, s. 10; EUVL:ssä C 331, 31.12.2008, s. 13; EUVL:ssä C 3, 8.1.2009, s. 10; EUVL:ssä C 37, 14.2.2009, s. 10; EUVL:ssä C 64, 19.3.2009, s. 20; EUVL:ssä C 99, 30.4.2009, s. 7; EUVL:ssä C 229, 23.9.2009, s. 28; EUVL:ssä C 263, 5.11.2009, s. 22; EUVL:ssä C 298, 8.12.2009, s. 17; EUVL:ssä C 74, 24.3.2010, s. 13; EUVL:ssä C 326, 3.12.2010, s. 17; EUVL:ssä C 355, 29.12.2010, s. 34; EUVL:ssä C 22, 22.1.2011, s. 22; EUVL:ssä C 37, 5.2.2011, s. 12; EUVL:ssä C 149, 20.5.2011, s. 8; EUVL:ssä C 190, 30.6.2011, s. 17; EUVL:ssä C 203, 9.7.2011, s. 14; EUVL:ssä C 210, 16.7.2011, s. 30; EUVL:ssä C 271, 14.9.2011, s. 18; EUVL:ssä C 356, 6.12.2011, s. 12; EUVL:ssä C 111, 18.4.2012, s. 3; EUVL:ssä C 183, 23.6.2012, s. 7; EUVL:ssä C 313, 17.10.2012, s. 11 julkaistun luettelon päivitys

(2012/C 394/07)

Henkilöiden liikkumista rajojen yli koskevasta yhteisön säännöstöstä (Schengenin rajasäännöstö) 15 päivänä maaliskuuta 2006 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 562/2006 2 artiklan 8 kohdassa tarkoitettujen rajanylityspaikkojen luettelo julkaistaan niiden tietojen perusteella, jotka jäsenvaltiot ovat toimittaneet komissiolle Schengenin rajasäännöstön 34 artiklan mukaisesti.

Tiedot julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, ja sen lisäksi ne päivitetään kuukausittain sisäasioiden pääosaston verkkosivuilla.

PUOLA

EUVL:ssä C 316, 28.12.2007, julkaistujen tietojen muuttaminen

RAJANYLITYSPAIKKOJEN LUETTELO

PUOLA–VENÄJÄN FEDERAATIO

Maarajat

- 1) Bezledy–Bagrationowsk
- 2) Braniewo–Mamonowo (rautatie)
- 3) Głomno–Bagrationowsk (rautatie)
- 4) Gołdap–Gusiew
- 5) Gronowo–Mamonowo
- 6) Grzechotki–Mamonowo II
- 7) Skandawa–Żeleznodorożnyj (rautatie)

PUOLA–VALKO-VENÄJÄ

Maarajat

- 1) Białowieża–Piererow
- 2) Bobrowniki–Bierestowica
- 3) Czeremcha–Wysokolitowsk (rautatie)
- 4) Kukuryki–Kozłowiczy
- 5) Kuźnica–Bruzgi

- 6) Kuźnica–Grodno (rautatie)
- 7) Połowce–Pieszczatka
- 8) Rudawka–Lesnaja (joki)
- 9) Siemianówka–Swisłocz (rautatie)
- 10) Sławatycze–Domaczewo
- 11) Terespol–Brześć
- 12) Terespol–Brześć (rautatie)
- 13) Zubki–Bierestowica (rautatie)

PUOLA–UKRAINA

Maarajat

- 1) Dorohusk–Jagodzin
- 2) Dorohusk–Jagodzin (rautatie)
- 3) Hrebenne–Rawa Ruska
- 4) Hrebenne–Rawa Ruska (rautatie)
- 5) Hrubieszów–Włodzimierz Wołyński (rautatie)
- 6) Korczowa–Krakowiec
- 7) Krościenko–Chyrow (rautatie)
- 8) Krościenko–Smolnica
- 9) Medyka–Szeginie
- 10) Przemyśl–Mościska (rautatie)
- 11) Werchrata–Rawa Ruska (rautatie)
- 12) Zosin–Ustulug

Satamat

- 1) Darłowo
- 2) Dziwnów
- 3) Elbląg
- 4) Frombork
- 5) Gdańsk–Górki Zachodnie
- 6) Gdańsk–Port (satama)
- 7) Gdynia
- 8) Hel
- 9) Jastarnia
- 10) Kołobrzeg
- 11) Łeba
- 12) Mrzeżyno
- 13) Nowe Warpno

- 14) Świnoujście
- 15) Szczecin
- 16) Trzebież
- 17) Ustka
- 18) Władysławowo

Lentoasemat

- 1) Bydgoszcz
 - 2) Gdańsk–Rębiechowo
 - 3) Jelenia Góra
 - 4) Katowice–Pyrzowice
 - 5) Kielce–Masłów
 - 6) Kraków–Balice
 - 7) Łódź–Lublinek
 - 8) Mielec
 - 9) Poznań–Ławica
 - 10) Rzeszów–Jasionka
 - 11) Świdnik
 - 12) Szczecin–Goleniów
 - 13) Mazury
 - 14) Warszawa–Babice
 - 15) Warszawa–Modlin
 - 16) Warszawa–Okęcie
 - 17) Wrocław–Strachowice
 - 18) Zielona Góra–Babimost
 - 19) Zielona Góra–Przylep
-

Tiedot, jotka jäsenvaltiot ovat toimittaneet kalastuksen lopettamisesta

(2012/C 394/08)

Yhteisön valvontajärjestelmästä, jonka tarkoituksena on varmistaa yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjen noudattaminen, 20 päivänä marraskuuta 2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1224/2009 ⁽¹⁾ 35 artiklan 3 kohdan mukaisesti on tehty päätös seuraavassa taulukossa määritellyn kalastuksen lopettamisesta:

| | |
|---|-------------------------------|
| Kalastuksen lopettamisen päivämäärä ja kellonaika | 30.11.2012 |
| Kesto | 30.11.2012–31.12.2012 |
| Jäsenvaltio | Alankomaat |
| Kalakanta tai kalakantaryhmä | SRX/07D. |
| Laji | Rauskut (<i>rajiformes</i>) |
| Alue | EU:n vedet alueella VIIId |
| Kalastusalustyyppi/-tyypit | — |
| Viitenumero | FS80TQ43 |

⁽¹⁾ EUVL L 343, 22.12.2009, s. 1.

Tiedot, jotka jäsenvaltiot ovat toimittaneet kalastuksen lopettamisesta

(2012/C 394/09)

Yhteisön valvontajärjestelmästä, jonka tarkoituksena on varmistaa yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjen noudattaminen, 20 päivänä marraskuuta 2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1224/2009 ⁽¹⁾ 35 artiklan 3 kohdan mukaisesti on tehty päätös seuraavassa taulukossa määritellyn kalastuksen lopettamisesta:

| | |
|---|--|
| Kalastuksen lopettamisen päivämäärä ja kellonaika | 19.8.2012 |
| Kesto | 19.8.2012–31.12.2012 |
| Jäsenvaltio | Yhdistynyt kuningaskunta |
| Kalakanta tai kalakantaryhmä | WHG/56-14 |
| Laji | Valkoturska (<i>Merlangius merlangus</i>) |
| Alue | VI; EU:n ja kansainväliset vedet alueella Vb; kansainväliset vedet alueilla XII ja XIV |
| Kalastusalustyyppi/-tyypit | — |
| Viitenumero | FS79TQ43 |

⁽¹⁾ EUVL L 343, 22.12.2009, s. 1.

Tiedot, jotka jäsenvaltiot ovat toimittaneet kalastuksen lopettamisesta

(2012/C 394/10)

Yhteisön valvontajärjestelmästä, jonka tarkoituksena on varmistaa yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjen noudattaminen, 20 päivänä marraskuuta 2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1224/2009 ⁽¹⁾ 35 artiklan 3 kohdan mukaisesti on tehty päätös seuraavassa taulukossa määritellyn kalastuksen lopettamisesta:

| | |
|---|---|
| Kalastuksen lopettamisen päivämäärä ja kellonaika | 26.11.2012 |
| Kesto | 26.11.2012–31.12.2012 |
| Jäsenvaltio | Espanja |
| Kalakanta tai kalakantaryhmä | BUM/ATLANT |
| Laji | Sinimarliini (<i>Makaira nigricans</i>) |
| Alue | Atlantin valtameri |
| Kalastusalusyyppi/-tyypit | — |
| Viitenumero | FS77TQ44 |

⁽¹⁾ EUVL L 343, 22.12.2009, s. 1.

Tiedot, jotka jäsenvaltiot ovat toimittaneet kalastuksen lopettamisesta

(2012/C 394/11)

Yhteisön valvontajärjestelmästä, jonka tarkoituksena on varmistaa yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjen noudattaminen, 20 päivänä marraskuuta 2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1224/2009 ⁽¹⁾ 35 artiklan 3 kohdan mukaisesti on tehty päätös seuraavassa taulukossa määritellyn kalastuksen lopettamisesta:

| | |
|---|--|
| Kalastuksen lopettamisen päivämäärä ja kellonaika | 29.11.2012 |
| Kesto | 29.11.2012–31.12.2012 |
| Jäsenvaltio | Saksa |
| Kalakanta tai kalakantaryhmä | HKE/2AC4-C. |
| Laji | Kummeliturška (<i>Merluccius merluccius</i>) |
| Alue | EU:n vedet alueilla IIa ja IV |
| Kalastusalusyyppi/-tyypit | — |
| Viitenumero | FS78TQ43 |

⁽¹⁾ EUVL L 343, 22.12.2009, s. 1.

EUROOPAN TALOUSALUEESEEN LIITTYVÄT TIEDOTTEET

ETA:N SEKAKOMITEA

ETA:n sekakomitean päätökset, joiden osalta ETA-sopimuksen 103 artiklassa tarkoitetut valtiosäännössä asetetut vaatimukset on täytetty

(2012/C 394/12)

ETA:n sekakomitean päätöksissä on maaliskuusta 2000 ilmoitettu alaviitteessä, riippuko niiden voimaantulopäivä siitä, ovatko sopimuspuolet täyttäneet valtiosäännössä asetetut vaatimukset. Tällaisista vaatimuksista on ilmoitettu tässä luetelluissa päätöksissä. Asianomaiset sopimuspuolet ovat sittemmin ilmoittaneet toisille sopimuspuolille saattaneensa sisäiset menettelynsä päätökseen. Taulukosta käy ilmi näiden päätösten voimaantulopäivät.

| Päätöksen numero | Tekopäivä | Julkaisuviite | Sopimuksen osaksi otettu säädös | Voimaantulo |
|------------------|------------|--|--|-------------|
| 132/2007 | 26.10.2007 | 10.4.2008 EUVL L 100, s. 1 ETA-täydennysosa N:o 19, s. 1 | <p>Komission asetus (EY) N:o 1792/2006, annettu 23 päivänä lokakuuta 2006, tiettyjen asetusten ja päätösten mukauttamisesta tavaroiden vapaan liikkuvuuden, henkilöiden vapaan liikkuvuuden, kilpailupolitiikan, maatalouden (eläinlääkintä- ja kasvinsuojelulainsäädäntö), kalastuksen, liikennepolitiikan, verotuksen, tilastojen, sosiaalipolitiikan ja työllisyyden, ympäristön, tulliliiton ja ulkosuhteiden aloilla Bulgarian ja Romanian liittymisen johdosta</p> <p>Neuvoston asetus (EY) N:o 1791/2006, annettu 20 päivänä marraskuuta 2006, tiettyjen asetusten ja päätösten mukauttamisesta tavaroiden vapaan liikkuvuuden, henkilöiden vapaan liikkuvuuden, yhtiöoikeuden, kilpailupolitiikan, maatalouden (eläinlääkintä- ja kasvinsuojelulainsäädäntö mukaan luettuna), liikennepolitiikan, verotuksen, tilastojen, energian, ympäristön, oikeus- ja sisäasioiden yhteistyön, tulliliiton, ulkosuhteiden, yhteisen ulko- ja turvallisuuspolitiikan sekä toimielinten aloilla Bulgarian ja Romanian liittymisen johdosta</p> <p>Komission asetus (EY) N:o 2016/2006, annettu 19 päivänä joulukuuta 2006, useiden viinin yhteistä markkinajärjestelyä koskevien asetusten mukauttamisesta Bulgarian ja Romanian Euroopan unioniin liittymisen vuoksi</p> <p>Komission asetus (EY) N:o 1962/2006, annettu 21 päivänä joulukuuta 2006, Bulgarian liittymisasiakirjan 37 artiklan soveltamisesta</p> <p>Komission direktiivi 2006/80/EY, annettu 23 päivänä lokakuuta 2006, tiettyjen energia-alan direktiivien mukauttamisesta Bulgarian ja Romanian liittymisen johdosta</p> <p>Komission direktiivi 2006/81/EY, annettu 23 päivänä lokakuuta 2006, yhden tai useamman ainesosan ilmoittamatta jättämisestä luetteloon, joita kosmeettisten valmisteiden merkinnässä käytetään, annetun direktiivin 95/17/EY sekä ajoneuvojen moottoreiden kaasumaisten ja hiukkasmaisten päästöjen torjumiseksi toteutettavista toimenpiteistä annetun direktiivin 2005/78/EY mukauttamisesta Bulgarian ja Romanian liittymisen johdosta</p> | 9.11.2011 |

| Päätöksen numero | Tekopäivä | Julkaisuviite | Sopimuksen osaksi otettu säädös | Voimaantulo |
|------------------|-----------|---------------|---|-------------|
| | | | <p>Komission direktiivi 2006/82/EY, annettu 23 päivänä lokakuuta 2006, äidinmaidonkorvikkeista ja vieroitusvalmisteista annetun direktiivin 91/321/ETY sekä ruokavaliovalmisteista erityisiin lääkinnällisiin tarkoituksiin annetun direktiivin 1999/21/EY mukauttamisesta Bulgarian ja Romanian liittymisen johdosta</p> <p>Komission direktiivi 2006/83/EY, annettu 23 päivänä lokakuuta 2006, neuvoston direktiivin 1999/74/EY soveltamisalaa kuuluvien munivien kanojen tuotantolaitosten rekisteröinnistä annetun direktiivin 2002/4/EY mukauttamisesta Bulgarian ja Romanian liittymisen johdosta</p> <p>Neuvoston direktiivi 2006/96/EY, annettu 20 päivänä marraskuuta 2006, tietyjen direktiivien mukauttamisesta tavaroiden vapaan liikkuvuuden alalla Bulgarian ja Romanian liittymisen johdosta</p> <p>Neuvoston direktiivi 2006/97/EY, annettu 20 päivänä marraskuuta 2006, tietyjen direktiivien mukauttamisesta tavaroiden vapaan liikkuvuuden alalla Bulgarian ja Romanian liittymisen johdosta</p> <p>Neuvoston direktiivi 2006/99/EY, annettu 20 päivänä marraskuuta 2006, tietyjen direktiivien mukauttamisesta yhtiöoikeuden alalla Bulgarian tasavallan ja Romanian liittymisen johdosta</p> <p>Neuvoston direktiivi 2006/100/EY, annettu 20 päivänä marraskuuta 2006, tietyjen direktiivien mukauttamisesta henkilöiden vapaan liikkuvuuden alalla Bulgarian ja Romanian liittymisen johdosta</p> <p>Neuvoston direktiivi 2006/101/EY, annettu 20 päivänä marraskuuta 2006, direktiivien 73/239/ETY, 74/557/ETY ja 2002/83/EY mukauttamisesta palvelujen tarjoamisen vapauden alalla Bulgarian ja Romanian liittymisen johdosta</p> <p>Neuvoston direktiivi 2006/102/EY, annettu 20 päivänä marraskuuta 2006, vaarallisten aineiden luokitusta, pakkaamista ja merkintöjä koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten lähentämisestä annetun direktiivin 67/548/ETY mukauttamisesta Bulgarian ja Romanian liittymisen johdosta</p> <p>Neuvoston direktiivi 2006/103/EY, annettu 20 päivänä marraskuuta 2006, tietyjen direktiivien mukauttamisesta liikennepolitiikan alalla Bulgarian ja Romanian liittymisen johdosta</p> <p>Neuvoston direktiivi 2006/104/EY, annettu 20 päivänä marraskuuta 2006, tietyjen direktiivien mukauttamisesta maatalouden alalla (eläinlääkintä- ja kasvinsoojelulainsäädäntö) Bulgarian ja Romanian liittymisen johdosta</p> <p>Neuvoston direktiivi 2006/105/EY, annettu 20 päivänä marraskuuta 2006, direktiivien 73/239/ETY, 74/557/ETY ja 2002/83/EY mukauttamisesta ympäristön alalla Bulgarian ja Romanian liittymisen johdosta</p> <p>Neuvoston direktiivi 2006/107/EY, annettu 20 päivänä marraskuuta 2006, pakastettuja elintarvikkeita koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä annetun direktiivin 89/108/ETY ja myytäväksi tarkoitettujen elintarvikkeiden merkintöjä, esillepanoa ja mainontaa koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2000/13/EY mukauttamisesta Bulgarian ja Romanian liittymisen johdosta</p> <p>Neuvoston direktiivi 2006/108/EY, annettu 20 päivänä marraskuuta 2006, direktiivien 90/377/ETY ja 2001/77/EY mukauttamisesta energian alalla Bulgarian ja Romanian liittymisen johdosta</p> <p>Neuvoston direktiivi 2006/109/EY, annettu 20 päivänä marraskuuta 2006, eurooppalaisen yritysneuvoston perustamisesta tai työntekijöiden tiedottamis- ja kuulemismenettelyn käyttöönottamisesta yhteisönlaajuisissa yrityksissä tai yritysryhmissä annetun direktiivin 94/45/EY mukauttamisesta Bulgarian ja Romanian liittymisen johdosta</p> | |

| Päätöksen numero | Tekopäivä | Julkaisuviite | Sopimuksen osaksi otettu säädös | Voimaantulo |
|------------------|-----------|---------------|---|-------------|
| | | | <p>Neuvoston direktiivi 2006/110/EY, annettu 20 päivänä marraskuuta 2006, direktiivien 95/57/EY ja 2001/109/EY mukauttamisesta tilastojen alalla Bulgarian ja Romanian liittymisen johdosta</p> <p>Komission päätös 2006/800/EY, tehty 23 päivänä marraskuuta 2006, suunnitelmien hyväksymisestä klassisen sikaruton hävittämiseksi luonnonvaraisista sioista ja luonnonvaraisten sikojen hätärökottamiseksi kyseistä tautia vastaan Bulgariassa</p> <p>Komission päätös 2006/802/EY, tehty 23 päivänä marraskuuta 2006, suunnitelmien hyväksymisestä klassisen sikaruton hävittämiseksi luonnonvaraisista sioista ja luonnonvaraisten ja sikatiloilla olevien sikojen hätärökottamiseksi kyseistä tautia vastaan Romaniassa</p> <p>Komission päätös 2006/924/EY, tehty 13 päivänä joulukuuta 2006, neuvoston direktiivin 82/894/ETY mukaisen eläintaudesta ilmoittamisen kooditetusta muodosta ja koodeista tehdyn päätöksen 2005/176/EY muuttamisesta</p> <p>Komission päätös 2006/926/EY, tehty 13 päivänä joulukuuta 2006, päätöksen 2001/881/EY muuttamisesta rajatarkastusosastien luettelon osalta Bulgarian ja Romanian liittymisen johdosta</p> <p>Komission päätös 2007/13/EY, tehty 22 päivänä joulukuuta 2006, päätöksen 2002/459/EY mukauttamisesta Traces-tietokoneverkon yksiköitä koskevaan luetteloon Bulgarian ja Romanian liittymisen vuoksi tehtävien lisäysten osalta</p> <p>Komission päätös 2007/16/EY, tehty 22 päivänä joulukuuta 2006, siirtymäajan toimenpiteistä Bulgariasta ja Romaniasta peräisin olevien naudoista, sioista, lampaista, vuohista ja hevoseläimistä saatujen siemennesteen, munasolujen ja alkioiden yhteisön sisäistä kauppaa varten</p> <p>Komission päätös 2007/17/EY, tehty 22 päivänä joulukuuta 2006, laitosten hyväksymistä siipikarjan ja siitosmunien yhteisön sisäistä kauppaa varten koskevien suunnitelmien hyväksymisestä neuvoston direktiivin 90/539/ETY nojalla</p> <p>Komission päätös 2007/18/EY, tehty 22 päivänä joulukuuta 2006, varosuunnitelmista suu- ja sorkkataudin torjumiseksi neuvoston direktiivin 2003/85/EY mukaisesti</p> <p>Komission päätös 2007/19/EY, tehty 22 päivänä joulukuuta 2006, varosuunnitelmista klassisen sikaruton torjumiseksi neuvoston direktiivin 2001/89/EY mukaisesti</p> <p>Komission päätös 2007/24/EY, tehty 22 päivänä joulukuuta 2006, varosuunnitelmista lintuinfluenssan ja Newcastlein taudin torjumiseksi</p> <p>Komission päätös 2007/69/EY, tehty 18 päivänä joulukuuta 2006, luvan antamisesta Romanialle lykätä neuvoston direktiivin 2002/53/EY tiettyjen säännösten soveltamista tiettyjen viljelykasvilajikkeiden siementen kaupan pitämisen osalta</p> <p>Komission päätös 2007/136/EY, tehty 23 päivänä helmikuuta 2007, neuvoston asetuksessa (EY) N:o 21/2004 säädettyä lammis- ja vuohieläinten tunnistus- ja rekisteröintijärjestelmää koskevasta siirtymätoimenpiteistä Bulgariassa</p> <p>Komission päätös 2007/228/EY, tehty 11 päivänä huhtikuuta 2007, neuvoston asetuksessa (EY) N:o 21/2004 säädettyä lammis- ja vuohieläinten tunnistus- ja rekisteröintijärjestelmää koskevasta siirtymätoimenpiteistä Romaniassa</p> | |

| Päätöksen numero | Tekopäivä | Julkaisuviite | Sopimuksen osaksi otettu säädös | Voimaantulo |
|------------------|-----------|--|---|-------------|
| | | | Komission päätös 2007/329/EY, tehty 2 päivänä toukokuuta 2007, neuvoston direktiivistä 2002/53/EY poikkeavista, Bulgarian liittymisen vuoksi toteutettavista siirtymätoimenpiteistä siltä osin kuin on kyse Helianthus annuusin sellaisten lajikkeiden siementen pitämisestä kaupan, joiden ei ole vahvistettu olevan resistenttejä Orobanche spp:lle | |
| 150/2007 | 7.12.2007 | 8.5.2008 EUVL L 124, s. 6 ETA-täydennysosa N:o 26, s. 6 | <p>Komission päätös 2007/23/EY, tehty 22 päivänä joulukuuta 2006, vuoden 2005 liittymisasiakirjan liitteen VII lisäyksen B muuttamisesta Romanian tiettyjen liha-, maito- ja kala-alan laitosten osalta</p> <p>Komission päätös 2006/26/EY, tehty 22 päivänä joulukuuta 2006, Bulgarian ja Romanian liittymisasiakirjan liitteessä VI olevan lisäyksen muuttamisesta tiettyjen Bulgariassa sijaitsevien maidonjalostamoiden osalta</p> <p>Komission päätös 2007/27/EY, tehty 22 päivänä joulukuuta 2006, tietyistä siirtymätoimenpiteistä raakamaidon toimittamisessa maidonjalostuslaitoksiin ja kyseisen maidon jalostamisessa Romaniassa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusten (EY) N:o 852/2004 ja 853/2004 vaatimusten osalta</p> <p>Komission päätös 2007/29/EY, tehty 22 päivänä joulukuuta 2006, kolmansista maista ennen 1 päivää tammikuuta 2007 Bulgariaan ja Romaniaan tuotuja, tiettyjä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 853/2004 soveltamisalaan kuuluvia eläinperäisiä tuotteita koskevista siirtymätoimenpiteistä</p> <p>Komission päätös 2007/30/EY, tehty 22 päivänä joulukuuta 2006, Bulgariasta ja Romaniasta peräisin olevien tiettyjen eläinperäisten tuotteiden markkinoille saattamista koskevista siirtymätoimenpiteistä</p> <p>Komission päätös 2007/31/EY, tehty 22 päivänä joulukuuta 2006, siirtymätoimenpiteistä, jotka koskevat Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 853/2004 soveltamisalaan kuuluvien tiettyjen liha- ja maitoalan tuotteiden lähettämistä Bulgariasta muihin jäsenvaltioihin</p> <p>Komission päätös 2007/213/EY, tehty 2 päivänä huhtikuuta 2007, siirtymätoimenpiteistä, jotka koskevat Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 853/2004 soveltamisalaan kuuluvien tiettyjen liha- ja maitoalan tuotteiden lähettämistä Bulgariasta muihin jäsenvaltioihin, tehdyn päätöksen 2007/31/EY muuttamisesta</p> <p>Komission päätös 2007/264/EY, tehty 25 päivänä huhtikuuta 2007, päätöksen 2007/30/EY muuttamisesta Bulgariasta peräisin olevien tiettyjen maitotuotteiden siirtymätoimenpiteiden osalta</p> <p>Komission päätös 2007/398/EY, tehty 11 päivänä kesäkuuta 2007, siirtymätoimenpiteistä, jotka koskevat Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 853/2004 soveltamisalaan kuuluvien tiettyjen liha- ja maitoalan tuotteiden lähettämistä Bulgariasta muihin jäsenvaltioihin, tehdyn päätöksen 2007/31/EY muuttamisesta</p> | 9.11.2011 |
| 56/2008 | 25.4.2008 | 21.8.2008 EUVL L 223, s. 54 ETA-täydennysosa N:o 52, s. 27 | Komission asetus (EY) N:o 916/2007, annettu 31 päivänä heinäkuuta 2007, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/87/EY sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen 2216/2004/EY mukaisesta standardoidusta ja suojatusta rekisterijärjestelmästä 21 päivänä joulukuuta 2004 annetun komission asetuksen (EY) N:o 2216/2004 muuttamisesta | 1.1.2012 |

| Päätöksen numero | Tekopäivä | Julkaisuviite | Sopimuksen osaksi otettu säädös | Voimaantulo |
|------------------|------------|---|--|-------------|
| 65/2009 | 29.5.2009 | 3.9.2009 EUVL L 232, s. 21 ETA-täydennysosa N:o 47, s. 22 | Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2005/35/EY, annettu 7 päivänä syyskuuta 2005, alusten aiheuttamasta ympäristön pilaantumisesta ja säännösten rikkomisista määrättävistä seuraamuksista | 1.11.2012 |
| 147/2009 | 4.12.2009 | 11.3.2010 EUVL L 62, s. 45 ETA-täydennysosa N:o 12, s. 44 | Neuvoston direktiivi 2004/113/EY, annettu 13 päivänä joulukuuta 2004, miesten ja naisten yhdenvertaisen kohtelun periaatteen täytäntöönpanosta tavaroiden ja palvelujen saatavuuden ja tarjonnan alalla | 1.11.2012 |
| 149/2009 | 4.12.2009 | 11.3.2010 EUVL L 62, s. 49 ETA-täydennysosa N:o 12, s. 48 | Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2001/81/EY, annettu 23 päivänä lokakuuta 2001, tiettyjen ilman epäpuhtauksien kansallisista päästörajoista | 1.1.2012 |
| 35/2010 | 12.3.2010 | 10.6.2010 EUVL L 143, s. 30 ETA-täydennysosa N:o 30, s. 38 | Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2009/22/EY, annettu 23 päivänä huhtikuuta 2009, kuluttajien etujen suojaamista tarkoittavista kieltokanteista | 1.1.2012 |
| 50/2010 | 30.4.2010 | 15.7.2010 EUVL L 181, s. 18 ETA-täydennysosa N:o 37, s. 23 | Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2009/44/EY, annettu 6 päivänä toukokuuta 2009, selvityksen lopullisuudesta maksujärjestelmissä ja arvopaperien selvitysjärjestelmissä annetun direktiivin 98/26/EY ja rahoitusvakuusjärjestelyistä annetun direktiivin 2002/47/EY muuttamisesta linkitettyjen järjestelmien sekä lainasaamisten osalta | 1.2.2012 |
| 54/2010 | 30.4.2010 | 15.7.2010 EUVL L 181, s. 22 ETA-täydennysosa N:o 37, s. 29 | Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2009/38/EY, annettu 6 päivänä toukokuuta 2009, eurooppalaisen yritysneuvoston perustamisesta tai työntekijöiden tiedottamis- ja kuulemismenettelyn käyttöönottamisesta yhteisönlaajuisissa yrityksissä tai yritysryhmissä (uudelleenlaadittu toisinto) | 1.11.2012 |
| 85/2010 | 2.7.2010 | 21.10.2010 EUVL L 277, s. 39 ETA-täydennysosa N:o 59, s. 7 | Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2009/111/EY, annettu 16 päivänä syyskuuta 2009, direktiivien 2006/48/EY, 2006/49/EY ja 2007/64/EY muuttamisesta keskuslaitoksiin kuuluvien pankkien, tiettyjen omien varojen erien, suurten riskikeskittymien, valvontajärjestelyjen ja kriisinhallinnan osalta | 1.1.2012 |
| 119/2010 | 10.11.2010 | 3.3.2011 EUVL L 58, s. 76 ETA-täydennysosa N:o 12, s. 18 | Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2007/23/EY, annettu 23 päivänä toukokuuta 2007, pyroteknisten tuotteiden markkinoille saattamisesta Komission direktiivi 2008/43/EY, annettu 4 päivänä huhtikuuta 2008, siviilikäyttöön tarkoitettujen räjähdystarvikkeiden tunnistamista ja jäljitettävyyttä koskevan järjestelmän perustamisesta neuvoston direktiivin 93/15/ETY nojalla | 1.11.2012 |
| 120/2010 | 10.11.2010 | 3.3.2011 EUVL L 58, s. 77 ETA-täydennysosa N:o 12, s. 20 | Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2009/65/EY, annettu 13 päivänä heinäkuuta 2009, siirtokelpoisiin arvopapereihin kohdistuvaa yhteistä sijoitustoimintaa harjoittavia yrityksiä (yhteissijoitusyritykset) koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta Komission direktiivi 2009/83/EY, annettu 27 päivänä heinäkuuta 2009, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2006/48/EY tiettyjen liitteiden muuttamisesta riskienhallintaa koskevien teknisten säännösten osalta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2009/110/EY, annettu 16 päivänä syyskuuta 2009, sähköisen rahan liikkeeseenlaskijalaitosten liiketoiminnan aloittamisesta, harjoittamisesta ja toiminnan vakauden valvonnasta, direktiivien 2005/60/EY ja 2006/48/EY muuttamisesta sekä direktiivin 2000/46/EY kumoamisesta Komission suositus 2009/384/EY, annettu 30 päivänä huhtikuuta 2009, rahoituspalvelualan palkka- ja palkkiopoliitikasta | 1.11.2012 |

| Päätöksen numero | Tekopäivä | Julkaisuviite | Sopimuksen osaksi otettu säädös | Voimaantulo |
|------------------|-----------|--|--|-------------|
| 40/2011 | 1.4.2011 | 30.6.2011 EUVL L 171, s. 41 ETA-täydennysosa N:o 37, s. 48 | Neuvoston direktiivi 2010/18/EU, annettu 8 päivänä maaliskuuta 2010, BUSINESSEUROOPEN, UEAPME:n, CEEP:n ja EAY:n tekemän vanhempainvapaata koskevan tarkistetun puitesopimuksen täytäntöönpanosta ja direktiivin 96/34/EY kumoamisesta | 1.5.2012 |
| 67/2011 | 1.7.2011 | 6.10.2011 EUVL L 262, s. 21 ETA-täydennysosa N:o 54, s. 27 | Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2009/125/EY, annettu 21 päivänä lokakuuta 2009, energiaan liittyvien tuotteiden ekologiselle suunnittelulle asetettavien vaatimusten puitteista Komission asetus (EU) N:o 347/2010, annettu 21 päivänä huhtikuuta 2010, asetuksen (EY) N:o 245/2009 muuttamisesta loistelamppujen, joissa ei ole sisäistä virranrajoitinta, suurpainepurkauslamppujen sekä virranrajoittimien ja valaisimien, joissa voidaan käyttää tällaisia lamppuja, ekologista suunnittelua koskevien vaatimusten osalta | 1.11.2012 |
| 76/2011 | 1.7.2011 | 6.10.2011 EUVL L 262, s. 33 ETA-täydennysosa N:o 54, s. 46 | Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 883/2004, annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004, sosiaaliturvajärjestelmien yhteensovittamisesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 988/2009, annettu 16 päivänä syyskuuta 2009, sosiaaliturvajärjestelmien yhteensovittamisesta annetun asetuksen (EY) N:o 883/2004 muuttamisesta ja sen liitteiden sisällön määrittämisestä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 987/2009, annettu 16 päivänä syyskuuta 2009, sosiaaliturvajärjestelmien yhteensovittamisesta annetun asetuksen (EY) N:o 883/2004 täytäntöönpanomenettelystä Päätös N:o A1, tehty 12 päivänä kesäkuuta 2009, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 883/2004 mukaista asiakirjojen oikeellisuutta, sovellettavan lainsäädännön määrittämistä ja etuuksien myöntämistä koskevan vuoropuhelu- ja sovittelumenettelyn perustamisesta Päätös N:o A2, tehty 12 päivänä kesäkuuta 2009, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 883/2004 12 artiklan, joka koskee toimivaltaisen valtion ulkopuolella tilapäisesti työskenteleviin työkomennukselle lähetettyihin työntekijöihin ja itsenäisiin ammatinharjoittajiin sovellettavaa lainsäädäntöä, tulkinnasta Päätös N:o E1, tehty 12 päivänä kesäkuuta 2009, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 987/2009 4 artiklassa tarkoitettuun sähköiseen tiedonvaihtoon sovellettavan siirtymäkauden käytännön järjestelystä Päätös N:o F1, tehty 12 päivänä kesäkuuta 2009, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 883/2004 68 artiklan tulkinnasta ensisijaisuussääntöjen osalta perhe-etuuksien päällekkäisyysilanteessa Päätös N:o H1, tehty 12 päivänä kesäkuuta 2009, neuvoston asetuksista (ETY) N:o 1408/71 ja (ETY) N:o 574/72 Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksiin (EY) N:o 883/2004 ja (EY) N:o 987/2009 siirtymisen ja sosiaaliturvajärjestelmien yhteensovittamista käsittelevän hallintotoimikunnan päätösten ja suositusten soveltamisen puitteista Päätös N:o H2, tehty 12 päivänä kesäkuuta 2009, sosiaaliturvajärjestelmien yhteensovittamista käsittelevän hallintotoimikunnan perustaman tietojenkäsittelyn teknisen toimikunnan toimintatavoista ja kokoonpanosta Päätös N:o P1, tehty 12 päivänä kesäkuuta 2009, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 883/2004 50 artiklan 4 kohdan, 58 artiklan ja 87 artiklan 5 kohdan tulkinnasta työkyvyttömyys-, vanhuus- ja perhe-eläke-etuuksien myöntämistä varten | 1.6.2012 |

| Päätöksen numero | Tekopäivä | Julkaisuviite | Sopimuksen osaksi otettu säädös | Voimaantulo |
|------------------|-----------|--|--|-------------|
| | | | <p>Päätös N:o S1, tehty 12 päivänä kesäkuuta 2009, eurooppalaisesta sairaanhoitokortista</p> <p>Päätös N:o S2, tehty 12 päivänä kesäkuuta 2009, eurooppalaista sairaanhoitokorttia koskevista teknisistä eritelmistä</p> <p>Päätös N:o S3, tehty 12 päivänä kesäkuuta 2009, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 883/2004 19 artiklan 1 kohdassa ja 27 artiklan 1 kohdassa sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 987/2009 25 artiklan A kohdan 3 alakohdassa tarkoitettujen etuuksien määrittämisestä</p> <p>Päätös N:o U1, tehty 12 päivänä kesäkuuta 2009, koskien Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 987/2009 54 artiklan 3 kohtaa työttömyysetuuksien korottamisesta huollettavina olevien perheenjäsenten vuoksi</p> <p>Päätös N:o U2, tehty 12 päivänä kesäkuuta 2009, sellaisten kokonaan työttömiksi joutuneiden muiden työntekijöiden kuin rajatyöntekijöiden, jotka viimeisimmän työskentelykauden tai itsenäisen ammatinharjoittamisen kauden aikana asuivat muun jäsenvaltion kuin toimivaltaisen valtion alueella, oikeutta työttömyysetuuksiin koskevan Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 883/2004 65 artiklan 2 kohdan soveltamisalasta</p> <p>Päätös N:o U3, tehty 12 päivänä kesäkuuta 2009, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 883/2004 65 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuihin työttömiin henkilöihin sovellettavan osittaisen työttömyyden käsitteen soveltamisalasta</p> <p>Suositus N:o P1, annettu 12 päivänä kesäkuuta 2009, Gottardo-tuomiosta, jonka mukaan jäsenvaltion ja kolmannen valtion kahdenväliseen sosiaaliturvasopimukseen perustuvat edut on myönnettävä myös muiden kuin sopimuksen osapuolina olevien jäsenvaltioiden työntekijöille</p> <p>Suositus N:o U1, annettu 12 päivänä kesäkuuta 2009, osa-aikaista ammatti- tai liiketoimintaa muussa jäsenvaltiossa kuin asuinvaltiossa harjoitaviin työttömiin henkilöihin sovellettavasta lainsäädännöstä</p> <p>Muu kuin toimivaltainen valtio</p> <p>Suositus N:o U2, annettu 12 päivänä kesäkuuta 2009, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 883/2004 64 artiklan 1 kohdan a alakohdan soveltamisesta työttömiin, jotka seuraavat työssäkävää puolisoaan tai kumppaniaan muuhun kuin toimivaltaiseen jäsenvaltioon</p> | |
| 83/2011 | 1.7.2011 | 6.10.2011 EUVL L 262, s. 54 ETA-täydennysosa N:o 54, s. 68 | <p>Komission asetus (EY) N:o 1150/2009, tehty 10 päivänä marraskuuta 2009, asetuksen (EY) N:o 1564/2005 muuttamisesta neuvoston direktiivien 89/665/ETY ja 92/13/ETY mukaisesti julkisiin hankintamenettelyihin liittyvien ilmoitusten julkaisemisessa käytettävien vakiolomakkeiden osalta</p> <p>Komission asetus (EY) N:o 1177/2009, annettu 30 päivänä marraskuuta 2009, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivien 2004/17/EY, 2004/18/EY ja 2009/81/EY muuttamisesta hankintoja koskevien sopimusten tekomenettelyihin sovellettavien kynnysarvojen osalta</p> | 1.11.2012 |

| Päätöksen numero | Tekopäivä | Julkaisuviite | Sopimuksen osaksi otettu säädös | Voimaantulo |
|------------------|------------|---|---|-------------|
| | | | Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2007/66/EY, annettu 11 päivänä joulukuuta 2007, neuvoston direktiivien 89/665/ETY ja 92/13/ETY muuttamisesta julkisia hankintoja koskeviin sopimuksiin liittyvien muutoksenhakumenettelyjen tehokkuuden parantamiseksi | |
| 85/2011 | 1.7.2011 | 6.10.2011 EUVL L 262, s. 57 ETA-täydennysosa N:o 54, s. 71 | Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2008/98/EY, annettu 19 päivänä marraskuuta 2008, jätteistä ja tiettyjen direktiivien kumoamisesta | 1.11.2012 |
| 97/2011 | 30.9.2011 | 1.12.2011 EUVL L 318, s. 35 ETA-täydennysosa N:o 65, s. 7 | Komission päätös 2010/425/EU, annettu 28 päivänä heinäkuuta 2010, päätöksen 2009/767/EY muuttamisesta jäsenvaltioiden valvomia/akkreditoimia varmennepalvelujen tarjoajia koskevien luotettavien luetteloiden laatimisen, ylläpitämisen ja julkaisun osalta | 1.5.2012 |
| 121/2011 | 21.10.2011 | 22.12.2011 EUVL L 341, s. 86 ETA-täydennysosa N:o 70, s. 22 | Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2008/50/EY, annettu 21 päivänä toukokuuta 2008, ilmanlaadusta ja sen parantamisesta | 1.11.2012 |
| 133/2011 | 2.12.2011 | 15.3.2012 EUVL L 76, s. 17 ETA-täydennysosa N:o 15, s. 21 | <p>Päätös N:o A3, annettu 17 päivänä joulukuuta 2009, neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1408/71 ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 883/2004 mukaisesti toteutettujen yhtäjaksoisten komennusajkojen yhteenlaskemisesta</p> <p>Päätös N:o E2, annettu 3 päivänä maaliskuuta 2010, EESSIn olennaisena osana olevassa sähköisessä hakemistossa ilmoitettuja, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 883/2004 1 artiklassa määriteltyjä elimiä koskeviin tietoihin sovellettavan muutostenhallintamenettelyn perustamisesta</p> <p>Päätös N:o H3, tehty 15 päivänä lokakuuta 2009, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 987/2009 90 artiklassa tarkoitetusta päivästä, jonka mukaan muuntokurssit määritellään</p> <p>Päätös N:o H4, annettu 22 päivänä joulukuuta 2009, sosiaaliturvajärjestelmien yhteensovittamista käsittelevän hallintotoimikunnan tilintarkastuslautakunnan kokoonpanosta ja toimintatavoista</p> <p>Päätös N:o H5, annettu 18 päivänä maaliskuuta 2010, petosten ja virheiden torjuntaa koskevasta yhteistyöstä sosiaaliturvajärjestelmien yhteensovittamisesta annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 883/2004 ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen N:o 987/2009 puitteissa</p> <p>Päätös N:o S4, tehty 2 päivänä lokakuuta 2009, korvausmenettelyistä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 883/2004 35 ja 41 artiklan täytäntöönpanemiseksi</p> <p>Päätös N:o S5, tehty 2 päivänä lokakuuta 2009, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 883/2004 17 artiklan, 19 artiklan, 20 artiklan, 22 artiklan, 24 artiklan 1 kohdan, 25 artiklan, 26 artiklan, 27 artiklan 1, 3, 4 ja 5 kohdan, 28 artiklan, 34 artiklan ja 36 artiklan 1 ja 2 kohdan mukaisten sairauten ja äitiyteen liittyvien, asetuksen (EY) N:o 883/2004 1 artiklan va alakohdassa määriteltyjen "luontoisuuksien" käsitteen tulkinnasta sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 987/2009 62, 63 ja 64 artiklan mukaan korvattavien määrrien laskemisesta</p> <p>Päätös N:o S6, annettu 22 päivänä joulukuuta 2009, rekisteröitymisestä asuinjäsenvaltiossa asetuksen (EY) N:o 987/2009 24 artiklan mukaisesti sekä asetuksen (EY) N:o 987/2009 64 artiklan 4 kohdassa säädettyjen luetteloiden laatimisesta</p> | 1.6.2012 |

| Päätöksen numero | Tekopäivä | Julkaisuviite | Sopimuksen osaksi otettu säädös | Voimaantulo |
|------------------|-----------|--|--|-------------|
| | | | Päätös N:o S7, annettu 22 päivänä joulukuuta 2009, asetuksista (ETY) N:o 1408/71 ja (ETY) N:o 574/72 asetuksiin (EY) N:o 883/2004 ja (EY) N:o 987/2009 siirtymisestä ja korvausmenetelyjen soveltamisesta | |
| 161/2011 | 2.12.2011 | 15.3.2012 EUVL L 76, s. 48 ETA-täydennysosa N:o 15, s. 54 | Komission päätös 2010/485/EU, annettu 1 päivänä syyskuuta 2010, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 2006/43/EY tarkoitetusta Australian ja Amerikan yhdysvaltojen toimivaltaisten viranomaisten asianmukaisuudesta | 1.9.2012 |
| 18/2012 | 10.2.2012 | 21.6.2012 EUVL L 161, s. 24 ETA-täydennysosa N:o 34, s. 29 | Komission asetus (EU) N:o 1244/2010, annettu 9 päivänä joulukuuta 2010, sosiaaliturvajärjestelmien yhteensovittamisesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 883/2004 ja asetuksen (EY) N:o 883/2004 täytäntöönpanomenettelystä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 987/2009 muuttamisesta | 1.6.2012 |
| 19/2012 | 10.2.2012 | 21.6.2012 EUVL L 161, s. 25 ETA-täydennysosa N:o 34, s. 30 | Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2010/76/EU, annettu 24 päivänä marraskuuta 2010, direktiivien 2006/48/EY ja 2006/49/EY muuttamisesta kaupankäyntivarastoa ja uudelleenarvopaperistamista koskevien pääomavaatimusten sekä palkkaja palkkiopolitiikkaa koskevan valvojan arvion osalta | 1.11.2012 |
| 28/2012 | 10.2.2012 | 21.6.2012 EUVL L 161, s. 34 ETA-täydennysosa N:o 34, s. 40 | Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2003/35/EY, annettu 26 päivänä toukokuuta 2003, yleisön osallistumisesta tiettyjen ympäristöä koskevien suunnitelmien ja ohjelmien laatimiseen sekä neuvoston direktiivien 85/337/ETY ja 96/61/EY muuttamisesta yleisön osallistumisen sekä muutoksenhaku- ja vireillepano-oikeuden osalta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2008/1/EY, annettu 15 päivänä tammikuuta 2008, ympäristön pilaantumisen ehkäisemisen ja vähentämisen yhtenäistämiseksi (Kodifioitu toisinto) | 1.5.2012 |
| 29/2012 | 10.2.2012 | 21.6.2012 EUVL L 161, s. 36 ETA-täydennysosa N:o 34, s. 43 | Komission päätös 2010/728/EU, annettu 29 päivänä marraskuuta 2010, ympäristön pilaantumisen ehkäisemisen ja vähentämisen yhtenäistämiseksi annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2008/1/EY (IPPC-direktiivi) täytäntöönpanokerroksen laatimiseen käytettävästä kyselylomakkeesta | 1.5.2012 |
| 32/2012 | 10.2.2012 | 21.6.2012 EUVL L 161, s. 39 ETA-täydennysosa N:o 34, s. 46 | Komission päätös 2011/30/EU, tehty 19 päivänä tammikuuta 2011, tiettyjen kolmansien maiden tilintarkastajiin ja tilintarkastusyksiköihin sovellettavien valvonta-, laadunvarmistus-, tutkinta- ja seuraamusjärjestelmien vastaavuudesta ja tiettyjen kolmansien maiden tilintarkastajien ja tilintarkastusyksiköiden tilintarkastustoimintaa koskevasta siirtymäajasta Euroopan unionissa | 1.9.2012 |
| 60/2012 | 30.3.2012 | 2.8.2012 EUVL L 207, s. 40 ETA-täydennysosa N:o 43, s. 48 | Komission direktiivi 2011/15/EU, annettu 23 päivänä helmikuuta 2011, alusliikennettä koskevan yhteisön seuranta- ja tietojärjestelmän perustamisesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2002/59/EY muuttamisesta | 1.8.2012 |
| 92/2012 | 30.4.2012 | 13.9.2012 EUVL L 248, s. 30 ETA-täydennysosa N:o 50, s. 35 | Päätös N:o H6, tehty 16 päivänä joulukuuta 2010, asetuksen (EY) N:o 883/2004 6 artiklan mukaisen kausien yhteenlaskemista koskevien tiettyjen periaatteiden soveltamisesta sosiaaliturvajärjestelmien yhteensovittamiseen | 1.6.2012 |
| 93/2012 | 30.4.2012 | 13.9.2012 EUVL L 248, s. 31 ETA-täydennysosa N:o 50, s. 36 | Päätös N:o S8, annettu 15 päivänä kesäkuuta 2011, proteesien, merkittävien apuvälineiden ja muiden merkittävien luontoisetuksien myöntämisestä sosiaaliturvajärjestelmien yhteensovittamisesta annetun asetuksen (EY) N:o 883/2004 33 artiklan mukaisesti | 1.6.2012 |

V

(Ilmoitukset)

HALLINNOLLISET MENETTELYT

EUROOPAN KOMISSIO

Vuoden 2013 hakuilmoitus

Toinen terveysalan yhteisön toimintaohjelma (2008–2013)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2012/C 394/13)

Tänään julkaistaan hakuilmoitus "Terveys – 2013", joka liittyy toiseen terveysalan yhteisön toimintaohjelmaan (2008–2013) ⁽¹⁾.

Hakuilmoitus muodostuu seuraavista osista:

- Ehdotuspyyntö rahoitustuen myöntämiseksi hankkeina toteutettaville erityistoimille
- Ehdotuspyyntö rahoitustuen myöntämiseksi konferensseina toteutettaville erityistoimille
- Ehdotuspyyntö rahoitustuen myöntämiseksi valtioista riippumattomien yhteisöjen ja erikoistuneiden verkostojen toiminnalle (toiminta-avustukset)
- Jäsenvaltioille ja osallistuville maille osoitettu pyyntö esittää yhteisiä toimia.

Ehdotusten jättämisen määräaika on kussakin tapauksessa **22 päivänä maaliskuuta 2013**.

Kaikki tarvittavat tiedot – mukaan luettuna komission 28 päivänä marraskuuta 2012 tekemä päätös toisen terveysalan yhteisön toimintaohjelman (2008–2013) toteuttamista koskevan vuoden 2013 työsuunnitelman hyväksymisestä ja ohjelmaan kuuluvien toimien toteuttamiseen tarkoitettujen rahoitusosuuksien valinta-, myöntämis- ja muista perusteista – löytyvät terveys- ja kuluttaja-asioiden toimeenpanoviraston [www-sivustolta](http://ec.europa.eu/eahc) osoitteesta:

<http://ec.europa.eu/eahc>

⁽¹⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 1350/2007/EY, tehty 23. lokakuuta 2007, toisesta terveysalan yhteisön toimintaohjelmasta (2008–2013) (EUVL L 301, 20.11.2007, s. 3).

EHDOTUSPYYNTÖ – EACEA/25/12**MEDIA 2007 – Kehittäminen, levitys, myynninedistäminen ja koulutus****Tuki eurooppalaisten elokuvien levitykseen maan ulkopuolelle****”Automaattinen” tuki vuonna 2013**

(2012/C 394/14)

1. Tavoitteet ja kuvaus

Tämä ehdotuspyyntöilmoitus perustuu Euroopan parlamentin ja neuvoston 15 päivänä marraskuuta 2006 tekemään päätökseen N:o 1718/2006/EY Euroopan audiovisuaalialan tukiohjelman täytäntöönpanosta (MEDIA 2007).

Yksi ohjelman tavoitteista on kannustaa ja tukea uusien eurooppalaisten elokuvien levitystä niiden tuotantomaan ulkopuolelle tarjoamalla niiden levittäjille rahoitustukea. Tuki on tarkoitettu uudelleeninvestointiin uusiin, muihin kuin kotimaisiin eurooppalaisiin elokuviin, ja se perustuu levittäjien suoritukseen markkinoilla.

Tuen on myös tarkoitus kannustaa tuotannon ja levityksen välisten yhteyksien luomiseen ja siten lisätä eurooppalaisten elokuvien markkinaosuutta ja alan eurooppalaisten yritysten kilpailukykyä.

Euroopan lainsäätäjä ei ole vielä hyväksynyt Luova Eurooppa-ohjelmaan liittyvää komission ehdotusta. Virasto on siitä huolimatta päättänyt julkaista tämän ehdotuspyynnön mahdollistaakseen siten tämän ohjelman ajoissa tapahtuvan toteutuksen sen jälkeen, kun lainsäätäjä on sen hyväksynyt, sekä antaakseen Euroopan unionin tuen mahdollisille saajille tilaisuuden valmistella ehdotuksensa mahdollisimman ajoissa.

Virasto ei vastaa tästä oikeudellisesti tästä ehdotuspyynnöstä, joka saatetaan mahdollisesti peruuttaa ja jonka sijasta saatetaan julkaista muuntyyppisiä ehdotuspyyntöjä omine toisenlaisine määräaikoineen.

Tämän ehdotuspyynnön toteuttaminen edellyttää, että

— luova Eurooppa-ohjelmaan liittyvä työohjelma hyväksytään ohjelmakomitean lausuntoprosessin jälkeen.

2. Valintakelpoisuus

Tämä ilmoitus on tarkoitettu eurooppalaisille yrityksille, jotka ovat erikoistuneet eurooppalaisten teosten teatterilevitykseen ja joiden toiminta edistää MEDIA-ohjelman edellä mainittuja, neuvoston päätöksen mukaisia tavoitteita.

Hakijan toimipaikan on oltava jossakin seuraavista maista:

— jokin Euroopan unionin 27 jäsenvaltiosta,

— ETA:ssa, Sveitsi ja Kroatia,

— Bosnia ja Hertsegovina (edellyttäen, että neuvotteluprosessi ja tämän maan MEDIA ohjelmaan osallistumisen virallistaminen on viety päätökseen).

3. Tukikelpoiset toimet

Ns. automaattisen tuen järjestelmässä on kaksi vaihtoa:

— luodaan potentiaalinen rahasto, joka on suhteessa niiden maksullisten pääsylippujen määrään, jotka on myyty viitevuonna (2012) muihin kuin kotimaisiin eurooppalaisiin elokuviin maissa, jotka osallistuvat ohjelmaan; kunkin elokuvan osalta pääsylippujen lukumäärä otetaan huomioon tiettyyn enimmäismäärään asti, joka on mukautettu maittain.

Seurojen tai ryhmien esitykset eivät ole tukikelpoisia silloin, kun yksittäisen lipun hintaan ei sisälly veroa. Kaikkien lippujen on oltava kansallisissa raportointi- ja varmennusjärjestelmissä; näin kansallinen viranomaisvoima voi antaa niistä todistuksen. EACEA varaa itselleen oikeuden hylätä hakemukset, jos se ei ole vakuuttunut kaikkien ehtojen täyttymisestä.

— Potentiaalisen tukirahaston uudelleeninvestointi: kunkin yrityksen näin tuottamat varat on sijoitettava uudelleen 1 päivänä lokakuuta 2014 mennessä kolmenlaisiin hankkeisiin:

- 1) muiden kuin kotimaisten eurooppalaisten elokuvien yhteistuotanto,
- 2) muiden kuin kotimaisten eurooppalaisten elokuvien levitysoikeuksien hankkiminen, esimerkiksi vähimmäistakuiden avulla, ja/tai
- 3) muiden kuin kotimaisten eurooppalaisten elokuvien editointikustannukset (kopiot, jälkikäänitys ja tekstitys) sekä mainonta- ja myynninedistämiskustannukset.

Jotta elokuva olisi tukikelpoinen, sen ensimmäinen tekijänoikeus ei saa olla vuotta 2009 aikaisemmalta ajalta.

Hanketyypit 1 ja 2:

Toimien enimmäiskesto on 30 kuukautta aikavälillä 1 päivä lokakuuta 2013-1 päivä huhtikuuta 2016.

Hanketyyppi 3:

Toimien enimmäiskesto on 42 kuukautta aikavälillä 1 päivä huhtikuuta 2013-1 päivä lokakuuta 2016.

Uudelleeninvestointia koskevat hakemukset on toimitettava virastoon seuraavassa taulukossa mainittuihin määräaikoihin mennessä.

| Hanketyyppi | Hankkeen määräajat | Uudelleeninvestointihankkeen esittämisen määräaika | Kustannusten tukikelpoisuuskausi |
|--------------------------|--|--|---|
| 1. Yhteistuotanto | Yhteistuotantosopimus voidaan allekirjoittaa aikaisintaan 1 päivänä lokakuuta 2013. | Kolmen kuukauden kuluessa yhteistuotantosopimuksen allekirjoittamisesta ja viimeistään 1 päivänä lokakuuta 2014. | 1 päivästä lokakuuta 2013–1 päivään huhtikuuta 2016 |
| 2. Vähimmäistakuu | Jakelu-/lisenssisopimus voidaan allekirjoittaa aikaisintaan 1 päivänä lokakuuta 2013. | Kolmen kuukauden kuluessa jakelu-/lisenssisopimuksen allekirjoittamisesta (sekä deal memo että pitkän kaavan sopimus hyväksytään) ja viimeistään 1 päivänä lokakuuta 2014. | 1 päivästä lokakuuta 2013–1 päivään huhtikuuta 2016 |
| 3. Myynninedistämiskulut | Elokuva voidaan esittää alueella ensimmäistä kertaa aikaisintaan 1 päivänä lokakuuta 2013 ja viimeistään 1 päivänä lokakuuta 2015. | Viimeistään elokuvan ensimmäisenä esittämispäivänä alueella, 1 päivänä lokakuuta 2014 mennessä. | 1 päivästä huhtikuuta 2013–1 päivään lokakuuta 2016 |

4. Myöntämiskriteerit

Valintakelpoisille eurooppalaisille levitysyriyksille määritetään potentiaalinen rahasto sellaisten muiden kuin kotimaisten eurooppalaisten elokuvien pääsylippujen määrän perusteella, joita hakija on levittänyt viitevuonna (2012).

Potentiaalinen rahasto lasketaan kiinteän summan perusteella kutakin vaatimukset täyttävää myytyä lippua kohti. Jos luodun rahaston summa ylittää 20 miljoonaa EUR tässä ehdotuspyynnössä, kutakin potentiaalista rahastoa pienennetään suhteessa. Pienentäminen ei vähennä potentiaalisen rahaston summaa alle vähimmäisrajojen, jotka mainitaan ohjeissa.

Tuki on potentiaalisen rahaston muodossa, joka on levittäjien käytettävissä uudelleeninvestoitavaksi uusiin muihin kuin kotimaisiin eurooppalaisiin elokuviin.

Varat voidaan investoida uudelleen:

- 1) muiden kuin kotimaisten uusien eurooppalaisten elokuvien tuotantoon (elokuvien, joita ei ole vielä saatu valmiiksi uudelleeninvestointihakemuksen päivämääränä),
- 2) muiden kuin kotimaisten uusien eurooppalaisten elokuvien levityksen vähimmäistakuisiin,

- 3) muiden kuin kotimaisten uusien eurooppalaisten elokuvien levityskustannuksiin kuten mainontaan ja myynninedistämiseen.

5. Talousarvio

Käytettävissä oleva budjetti on kokonaisuudessaan 20 442 675 EUR.

Rahoitus on tuen muodossa. Komission rahoitustuki ei voi olla enempää kuin 40, 50 tai 60 % hyväksyttävistä kokonaiskustannuksista elokuvan kansallisuudesta ja levityismaasta riippuen (ks. ohjeet). Tuelle ei ole enimmäismäärää.

Virasto varaa itselleen oikeuden olla jakamatta kaikkia käytettävissä olevia varoja.

6. Hakemusten jättämisen määräaika

Ehdotukset potentiaalisen rahaston luomiseksi on lähetettävä viimeistään **30. huhtikuuta 2013** (postileiman päivämäärä).

Potentiaalisen rahaston uudelleeninvestointia koskevat ehdotukset on lähetettävä edellä olevassa taulukossa hanketyypeittäin mainittujen määräaikojen mukaisesti (postileiman päivämäärä) viimeistään **1. lokakuuta 2014**.

Ehdotukset on toimitettava seuraavaan osoitteeseen:

Koulutuksen, audiovisuaalialan ja kulttuurin toimeenpanovirasto (EACEA)
MEDIA Programme — BOUR 3/66
Avenue du Bourget/Bourgetlaan 1
1140 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Haettaessa on käytettävä virallisia hakulomakkeita, joiden on oltava sellaisen henkilön allekirjoittamia, jolla on valtuudet tehdä oikeudellisia sitoumuksia hakijaorganisaation puolesta.

Hakemuspaketteihin, jotka sisältävät kaikki ohjeissa mainitut hakulomakkeet ja liitteet, on merkittävä selkeästi:

MEDIA programme – Distribution EACEA/25/12 – Automatic cinema

Sähköpostin tai faksin välityksellä toimitetut hakemukset hylätään.

7. Tarkemmat tiedot

Ohjeet kokonaisuudessaan sekä hakulomakkeet ovat internet-osoitteessa:

http://ec.europa.eu/culture/media/programme/distrib/schemes/index_en.htm

Hakemukset on toimitettava niille tarkoitetuilla lomakkeilla ja niissä on oltava kaikki ohjeissa mainitut tiedot ja liitteet.

EUROOPAN HENKILÖSTÖVALINTATOIMISTO (EPSO)

ILMOITUS AVOIMESTA KILPAILUSTA

(2012/C 394/15)

Euroopan unionin henkilöstövalintatoimisto (EPSO) järjestää avoimen kilpailun

EPSO/AST/125/12 – Hallintoavustajat (AST 3) seuraavilla aloilla:

1. Tilintarkastus
2. Rahoitus/Kirjanpito
3. Taloustiede/Tilastotiede

Kilpailu-ilmoitus julkaistaan 23 kielellä *Euroopan unionin virallisen lehden* 20. joulukuuta 2012 ilmestyvässä numerossa C 394 A.

Lisätietoja EPSOn verkkosivuilla <http://blogs.ec.europa.eu/eu-careers.info/>

ILMOITUS AVOIMISTA KILPAILUISTA

(2012/C 394/16)

Euroopan unionin henkilöstövalintatoimisto EPSO järjestää seuraavat avoimet kilpailut:

— OHIM/AD/01/12 – Hallintovirkamiehet (AD 6)

ja

— OHIM/AST/02/12 – Hallintoavustajat (AST 3) immateriaalioikeuksien alalla

— EPSO/AST/126/12 – Hallintoavustajat (AST 3) seuraavilla tutkimusaloilla:

- 1) Biologia, biotieteet ja terveystieteet
- 2) Kemia
- 3) Fysiikka ja materiaalitieteet
- 4) Ydintutkimus
- 5) Maa- ja vesirakennus ja konetekniikka
- 6) Sähkötekniikka ja elektroniikka

Kilpailuilmotukset julkaistaan 23 kielellä *Euroopan unionin virallisen lehden* 20. joulukuuta 2012 ilmestyvässä numerossa C 394 A.

Lisätietoja EPSOn verkkosivuilla: <http://blogs.ec.europa.eu/eu-careers.info/>

KILPAILUPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

EUROOPAN KOMISSIO

PÄÄTÖS N:o 853,

tehty 12 päivänä lokakuuta 2012,

menettelyn aloittamisesta luvan myöntämiseksi luonnonvarojen – öljyn ja maakaasun – etsintää ja tutkimusta varten maanalaisista luonnonvaroista annetun lain 2 §:n 1 momentin 3 kohdan mukaisesti alueella ”Blok 1–22 Teres”, joka sijaitsee Bulgarian tasavallan talousvyöhykkeellä Mustallamerellä, sekä luvan myöntämistä koskevasta kilpailuilmotuksesta

(2012/C 394/17)

BULGARIAN TASAVALTA

MINISTERINEUVOSTO

Maanalaisista luonnonvaroista annetun lain 5 §:n 2 momentin, 7 §:n 2 momentin 8 kohdan, 42 §:n 1 momentin 1 kohdan ja 44 §:n 3 momentin sekä maanalaisista luonnonvaroista annetussa laissa tarkoitettujen maanalaisten luonnonvarojen etsintää ja/tai tutkimusta koskevan luvan myöntämiseksi järjestettävistä ehdotus- ja tarjousmenettelyistä sekä kyseisten luonnonvarojen tuotantoon tarkoitettuista käyttöoikeuksista annetun, ministerineuvoston vuonna 2010 antamalla määräyksellä nro 231 hyväksytyt asetuksen 4 §:n 1 momentin 1 kohdan ja 16 §:n mukaisesti,

MINISTERINEUVOSTO ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1. Aloitetaan menettely luvan myöntämiseksi öljyn ja maakaasun etsimiseksi ja tutkimiseksi Bulgarian tasavallan talousvyöhykkeellä Mustallamerellä sijaitsevalla alueella ”Blok 1–22 Teres”, jonka pinta-ala on 4 032 km² ja jota rajaavat liitteessä määritellyt maantieteelliset koordinaatit 1–7.
2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettu lupa myönnetään tarjouskilpailumenettelyllä, joka ei edellytä tarjousten tekijöiden henkilökohtaista läsnäoloa.
3. Etsintä- ja tutkimuslupa on voimassa viisi vuotta etsintä- ja tutkimussopimuksen voimaantulopäivästä, ja voimassaoloaikaa on oikeus pidentää maanalaisista luonnonvaroista annetun lain 31 §:n 3 momentin mukaisesti.
4. Määräaika tarjouskilpailuasiakirjojen ostolle päättyy 120. päivänä (klo 17.00) sen jälkeen, kun tämä päätös on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.
5. Määräaika tarjouskilpailuun osallistumista koskevan ilmoituksen jättämiselle päättyy 140. päivänä (klo 17.00) sen jälkeen, kun tämä päätös on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.
6. Määräaika tarjouskilpailuasiakirjojen mukaisten tarjousten jättämiselle päättyy 155. päivänä (klo 17:00) sen jälkeen, kun tämä päätös on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.
7. Tarjouskilpailuasiakirjojen hinnaksi vahvistetaan 10 000 BGN. Tarjouskilpailuasiakirjat saa 4 kohdassa vahvistetun määräajan kuluessa seuraavasta osoitteesta: Ministry of the Economy, Energy and Tourism, room 902, ul. Triaditsa 8, Sofia, Bulgaria, kun maksutoimeksianto on esitetty.

- 7.1 Edellä 7 kohdassa tarkoitettu summa maksetaan talous-, energia- ja matkailuministeriön pankkitilille:
- BIC-koodi, Bulgarian kansallispankki, kun maksu suoritetaan Bulgarian levinä (BGN): BNBGBGSD
- SWIFT-koodi, Bulgarian kansallispankki, kun maksu suoritetaan ulkomaan valuuttana: BNBGBGSF
- IBAN – BG79 BNBG 9661 3000 1026 01
- Bulgarian kansallispankki – pääkonttori.
- 7.2 Maksutoimeksiantoon on merkittävä: Aluetta "Blok 1–22 Teres" koskevien tarjouskilpailuasiakirjojen osto ehdokkaan puolesta ja ehdokkaan nimi (pakollinen).
- 7.3 Tarjouskilpailuasiakirjat vastaanottava henkilö allekirjoittaa ehdokkaan nimissä niihin liittyviä tietoja koskevan salassapitovakuutuksen.
8. Tarjouskilpailuun osallistuvien ehdokkaiden on täytettävä maanalaisista luonnonvaroista annetun lain 23 §:n 1 momentin vaatimukset.
9. Tarjouskilpailuun osallistuvien ehdokkaiden tarjoukset arvioidaan tarjouksessa esitettyjen työohjelmien, ympäristönsuojelutoimenpiteiden, bonusten sekä osallistujien hallinnollisten ja taloudellisten resurssien perusteella tarjouskilpailuasiakirjojen mukaisesti.
10. Tarjouskilpailuun osallistumista varten on asetettava 15 000 BGN:n suuruinen vakuus, joka maksetaan ennen 5 kohdassa vahvistetun määräajan päättymistä talous-, energia- ja matkailuministeriön pankkitilille:
- BIC-koodi, Bulgarian kansallispankki, kun maksu suoritetaan Bulgarian levinä (BGN): BNBGBGSD
- SWIFT-koodi, Bulgarian kansallispankki, kun maksu suoritetaan ulkomaan valuuttana: BNBGBGSF
- IBAN – BG17 BNBG 9661 3300 1026 01
- Bulgarian kansallispankki – pääkonttori.
11. Jos ehdokasta ei hyväksytä tarjouskilpailuun, ehdokkaan maksama vakuus palautetaan 14 päivän kuluessa päivämäärästä, jona hänelle on ilmoitettu hyväksymättä jättämisestä.
12. Valitun tarjouksen tekijän vakuus palautetaan 14 päivän kuluessa sopimuksen allekirjoittamisesta ja muiden tarjouksen tekijöiden vakuudet palautetaan 14 päivän kuluessa siitä, kun ministerineuvoston päätös etsintä- ja tutkimusluvan myöntämisestä on julkaistu *Bulgarian virallisessa lehdessä*.
13. Tarjouskilpailuun osallistumista koskevat ilmoitukset ja tarjouskilpailuehtojen mukaiset tarjoukset on toimittava maanalaisista luonnonvaroista annetun lain 46 §:n mukaisesti bulgarian kielellä talous- ja energia- ja matkailuministeriön kirjaamoon, osoite: Ministry of Economy, Energy and Tourism, ul. Triaditsa N:o 8, Sofia, Bulgaria.
14. Tarjoukset on laadittava tarjouskilpailuasiakirjoissa esitettyjen vaatimusten ja ehtojen mukaisesti.
15. Tarjouskilpailu järjestetään, vaikka siihen hyväksyttäisiin vain yksi ehdokas.
16. Talous-, energia- ja matkailuministeri valtuutetaan:
- 16.1 toimittamaan tämä päätös julkaistavaksi *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.
- 16.2 järjestämään ja toteuttamaan tarjouskilpailu.
17. Tämä päätös julkaistaan *Bulgarian valtion virallisessa lehdessä* ja ministerineuvoston verkkosivuilla.

18. Tästä päätöksestä voi valittaa korkeimpaan hallinto-oikeuteen 14 päivän kuluessa siitä, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Pääministeri
Boyko BORISOV

Ministerineuvoston pääsihteeri
Rosen ZHELYAZKOV

LIITE

LUETTELO ALUEEN "BLOK 1-22 TERES" RAJAPISTEIDEN KOORDINAATIT

Koordinaattijärjestelmä WGS 84

| Nro | Pituusaste (° ' ") | Leveysaste (° ' ") |
|-----|-----------------------|-----------------------|
| 1. | 29° 07' 28.85" | 42° 48' 47.00" |
| 2. | 30° 34' 10.00" | 42° 48' 03.00" |
| 3. | 29° 58' 30.00" | 42° 33' 27.00" |
| 4. | 29° 49' 36.00" | 42° 29' 24.00" |
| 5. | 29° 34' 20.00" | 42° 26' 24.00" |
| 6. | 29° 20' 45.00" | 42° 14' 28.00" |
| 7. | 29° 07' 32.31" | 42° 11' 22.71" |

| <u>Ilmoitusnumero</u> | Sisältö (jatkuu) | Sivu |
|-----------------------|---|------|
| 2012/C 394/08 | Tiedot, jotka jäsenvaltiot ovat toimittaneet kalastuksen lopettamisesta | 25 |
| 2012/C 394/09 | Tiedot, jotka jäsenvaltiot ovat toimittaneet kalastuksen lopettamisesta | 25 |
| 2012/C 394/10 | Tiedot, jotka jäsenvaltiot ovat toimittaneet kalastuksen lopettamisesta | 26 |
| 2012/C 394/11 | Tiedot, jotka jäsenvaltiot ovat toimittaneet kalastuksen lopettamisesta | 26 |

EUROOPAN TALOUSALUEESEEN LIITTYVÄT TIEDOTTEET

ETA:n sekakomitea

| | | |
|---------------|--|----|
| 2012/C 394/12 | ETA:n sekakomitean päätökset, joiden osalta ETA-sopimuksen 103 artiklassa tarkoitettujen valtiosäännössä asetettujen vaatimukset on täytetty | 27 |
|---------------|--|----|

V Ilmoitukset

HALLINNOLLISET MENETTELYT

Euroopan komissio

| | | |
|---------------|--|----|
| 2012/C 394/13 | Vuoden 2013 hakuilmoitus – Toinen terveystieteiden yhteisön toimintaohjelma (2008–2013) ⁽¹⁾ | 36 |
| 2012/C 394/14 | Ehdotuspyyntö – EACEA/25/12 – MEDIA 2007 – Kehittäminen, levitys, myynninedistäminen ja koulutus – Tuki eurooppalaisten elokuvien levitykseen maan ulkopuolelle – ”Automaattinen” tuki vuonna 2013 | 37 |

Euroopan henkilöstövalintatoimisto (EPSO)

| | | |
|---------------|--------------------------------------|----|
| 2012/C 394/15 | Ilmoitus avoimesta kilpailusta | 40 |
|---------------|--------------------------------------|----|



⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

KILPAILUPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

Euroopan komissio



TILAUSHINNAT 2012 (ilman ALV:a, sisältää normaalit lähetyskulut)

| | | |
|---|---|-------------------|
| Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, vain paperipainos | 22 EU:n virallista kieltä | 1 200 euroa/vuosi |
| Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, paperipainos, vuosittainen DVD | 22 EU:n virallista kieltä | 1 310 euroa/vuosi |
| Euroopan unionin virallinen lehti, L-sarja, vain paperipainos | 22 EU:n virallista kieltä | 840 euroa/vuosi |
| Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, kuukausittainen (kumulatiivinen) DVD | 22 EU:n virallista kieltä | 100 euroa/vuosi |
| Virallisen lehden täydennysosa (S-sarja), tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat, DVD, ilmestyy kerran viikossa | Monikielinen: 23 EU:n virallista kieltä | 200 euroa/vuosi |
| Euroopan unionin virallinen lehti, C-sarja – kilpailut | Kilpailua koskevilla kielillä | 50 euroa/vuosi |

Euroopan unionin virallisilla kielillä ilmestyvästä *Euroopan unionin virallisesta lehdestä* on tilattavissa 22 eri kieliversiota. Tilaus käsittää L-sarjan (Lainsäädäntö) ja C-sarjan (Tiedonantoja ja ilmoituksia).

Jokainen kieliversio tilataan erikseen.

Virallisessa lehdessä L 156 18. kesäkuuta 2005 julkaistun neuvoston asetuksen (EY) N:o 920/2005 mukaan velvollisuus laatia kaikki säädökset iirin kielellä ja julkaista ne tällä kielellä ei väliaikaisesti sido Euroopan unionin toimielimiä, joten iirin kielellä julkaistavat viralliset lehdet ovat myynnissä erikseen.

Virallisen lehden täydennysosan (S-sarja – tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat) tilaukseen sisältyvät kaikki 23 virallista kieliversiota yhdellä monikielisellä DVD-levyllä.

Euroopan unionin virallisen lehden tilaajat voivat pyynnöstä saada virallisen lehden liitteitä. Tilaajille ilmoitetaan liitteiden ilmestymisestä *Euroopan unionin viralliseen lehteen* sisältyvässä kohdassa ”Huomautus lukijalle”.

Myynti ja tilaukset

Maksulliset julkaisut, kuten *Euroopan unionin virallinen lehti*, ovat tilattavissa jälleenmyyjiltämme. Luettelo jälleenmyyjistä löytyy seuraavasta internetosoitteesta:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_fi.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) on suora ja maksuton portti Euroopan unionin lainsäädäntöön. Sivustolla voi tarkastella *Euroopan unionin virallista lehteä* ja siellä ovat nähtävillä myös sopimukset, lainsäädäntö, oikeuskäytäntö ja lainsäädännön valmisteluasiakirjat.

Lisätietoja Euroopan unionista löytyy osoitteesta: <http://europa.eu>

